



IPOD® INTEGRATION KIT

Manual del propietario

Εγχειρίδιο κατόχου

Manual do proprietário

Kullanıcı El Kitabı



Lea completamente este manual antes de usar iPod® integration kit.
Guarde siempre este Manual del Propietario en el vehículo.

Διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο διεξοδικά πριν χρησιμοποιήσετε το iPod® integration kit.
Διατηρείτε το παρόν εγχειρίδιο κατόχου πάντοτε στο όχημα.

Leia atentamente este manual antes de usar o iPod® integration kit.
Mantenha sempre este manual do proprietário no veículo.

iPod® integration kit kullanmadan önce bu El Kitabını iyice okuyunuz.
Kullanıcı El Kitabı daima araçta bulundurulmalıdır.

ES	INSTRUCCIONES DE SERVICIO	Página	3
EL	ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	Σελίδα	15
PT	INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO	Página	27
TR	İŞLETME TALİMATI	Sayfa	39

Índice

Introducción	4
Información relativa a la seguridad	4
Inmunidad	6
Información importante	7
Instrucciones de funcionamiento	7
Imagen de la radio	7
Conexión del iPod	7
Desconexión del iPod	7
Encendido/Apagado	7
Subida/bajada del volumen	7
Selección del modo iPod	8
Ajuste de los ecualizadores en el modo iPod	8
Concepto de lista de títulos	8
Selección directa de listas de títulos	8
Desplazamiento por las listas de títulos	9
Selección de títulos	9
Búsqueda dentro de un título	9
Repetición de títulos	9
Repetición de una lista de títulos	9
Reproducción aleatoria dentro de una lista de títulos	10
Reproducción aleatoria de todo el contenido	10
Búsqueda de títulos en una lista	10
Búsqueda de listas de títulos	10
Visualización de caracteres en pantalla	11
Visualización gráfica	11
Control remoto desde el volante	12
Selección de modo	12
Volumen	12
Cambio de título	12
Cambio de lista de títulos	12
Solución de problemas	13
Restauración de los valores del iPod y del adaptador	14
Especificaciones	14

Introducción

Gracias por la compra de este producto.

Por favor, lea atentamente estas instrucciones para asegurarse de utilizar el producto correctamente.

Lea especialmente la "Información relativa a la seguridad" (páginas 4, 5 y 6) antes de utilizar el producto.

Guarde estas instrucciones para cualquier consulta futura.

Información relativa a la seguridad

- Lea atentamente las instrucciones de uso de este aparato y de cualquier otro componente del equipo de sonido de su vehículo antes de su utilización. Las instrucciones le ayudarán a utilizar el equipo de manera más segura y eficaz. Toyota Motor Europe NV/SA no asume responsabilidad alguna sobre cualquier problema derivado del incumplimiento de las instrucciones de este manual.
- Este manual utiliza iconos para facilitarle la utilización segura del producto y avisarle de los posibles daños debidos a conexiones o manipulaciones incorrectas. El significado de los iconos se explica a continuación. La perfecta comprensión de los iconos le permitirá entender el manual y utilizar el equipo adecuadamente.

 Advertencia	Este icono pretende avisarle de importantes instrucciones tanto para el funcionamiento como la instalación. Siga siempre estas instrucciones para evitar cualquier riesgo de accidente.
 Precaución	Este icono pretende avisarle de importantes instrucciones tanto para el funcionamiento como la instalación. Siga siempre estas instrucciones para evitar cualquier riesgo de accidente o daños en el material.



Tenga en cuenta estas advertencias cuando utilice este aparato

- **El conductor no debe mirar nunca la pantalla ni efectuar ninguna operación mientras está conduciendo.**

Mirar la pantalla o realizar operaciones en el aparato le distraerá de la carretera, con el consiguiente riesgo de accidentes. Es preferible siempre detener el vehículo en un lugar seguro con el freno de estacionamiento aplicado para evitar cualquier riesgo innecesario.

- **No desmonte ni modifique nada en el aparato.**

El usuario no debe desmontar ni modificar nada en el aparato, ni tampoco tratar de repararlo. Si el producto necesita ser reparado, diríjase siempre a un distribuidor autorizado.

- **No utilice el aparato cuando no funcione.**

Si el aparato tiene algún problema de funcionamiento (no se enciende, no se oye) u observa alguna anomalía (materiales u objetos extraños, se ha mojado, sale humo o tiene un olor raro), apáguelo inmediatamente y diríjase a un distribuidor autorizado.

- **Diríjase a un distribuidor autorizado para sustituir los fusibles.**

Si se funde algún fusible, solucione el problema que lo provocó y solicite la asistencia de un servicio cualificado para que lo sustituya por otro adecuado para este producto. La utilización de fusibles inadecuados puede provocar problemas como humo o incendios y dañar el producto.



Tenga en cuenta estas medidas de precaución cuando utilice este aparato

- **Mantenga el volumen a un nivel adecuado.**

Mantenga el volumen suficientemente bajo para no distraerse de la carretera y el tráfico.

- **No utilice el adaptador fuera del coche o en otros vehículos.**

Podría provocar humo, incendios, descargas eléctricas, accidentes, etc.

- **No mantenga el aparato funcionando durante demasiado tiempo con el motor apagado.**

La utilización prolongada del equipo de sonido con el motor apagado agotará la batería.

- **No exponga el adaptador ni el reproductor iPod a la luz directa del sol o a temperaturas demasiado elevadas.**

La temperatura interior del aparato puede elevarse excesivamente y provocar humaredas e incendios y dañar el aparato.

- **No utilice productos que hayan sido expuestos al agua, la humedad o el polvo.**

La exposición del adaptador o el reproductor iPod al agua, la humedad o el polvo puede provocar humaredas, incendios, o dañar el producto. Preste especial atención en los lavacoches o los días de lluvia.

- **Instalación:** Antes de instalar o modificar cualquier cosa en el sistema, le recomendamos que lea atentamente las instrucciones relativas a la instalación.

- **Procure que el reproductor iPod esté bien acoplado antes de utilizarlo.**

Tenga cuidado de que el iPod no se caiga; podría dificultar el accionamiento con el pie del freno o el acelerador.

- **Si desea conocer todos los detalles sobre los reproductores iPod, encontrará los manuales iPod en www.apple.com/ipod/ipod.html**

Inmunidad

- En caso de daños o pérdidas de datos provocados por incendios, terremotos, acciones de terceros u otros accidentes, o por el uso incorrecto, intencionado, accidental o en condiciones anormales, la reparación del producto correrá en principio a cargo del usuario.
- Toyota Motor Europe NV/SA no se responsabiliza de daños y pérdidas accidentales provocados por el uso o no uso de este producto, como la pérdida de beneficios comerciales, modificaciones o pérdidas de los datos de la memoria.
- Toyota Motor Europe NV/SA no aceptará ninguna responsabilidad por la pérdida de datos del iPod, aun en el caso de que esta se haya producido durante el uso del aparato.

Información importante

Este aparato está concebido para escuchar y controlar archivos de música exclusivamente en un iPod y en un equipo genuino.

- iPod es una marca registrada de Apple Inc., en EE.UU. y otros países.
- El funcionamiento del iPod puede variar dependiendo de la versión del software.
- El funcionamiento puede variar dependiendo del equipo en el que se conecte.
- Para saber si su equipo es compatible con el adaptador iPod, consulte a su distribuidor autorizado.

Instrucciones de funcionamiento

Imagen de la radio

En la sección relativa al sistema de sonido del manual del usuario del vehículo puede encontrar un esquema de la radio con sus distintos botones y funciones.

Conexión del iPod

Conecte el conector de la estación suministrado con el adaptador del reproductor iPod.

 Conecte solamente el conector de la estación en el iPod, para que el aparato funcione correctamente.

Cuando el interruptor de encendido del vehículo se sitúa en las posiciones ACC u ON, el iPod se activa automáticamente. En la pantalla del iPod aparecerá una marca durante unos segundos, y después el logotipo de la marca del vehículo. A partir de ese momento, el iPod estará listo para su utilización.

Mientras el iPod está conectado al equipo, no podrá encenderse o apagarse; la batería del iPod se carga automáticamente.

Si se conecta el iPod estando en funcionamiento, el sonido entrará en modo de pausa.

Si el interruptor de encendido del vehículo está en OFF, el iPod estará en modo de reposo. El iPod no se carga en esta posición.

El adaptador del iPod es compatible con los siguiente modelos: iPod Generation 4, iPod Photo, iPod Nano, iPod Mini, iPod Generation 5.

Nota:

- Si desea información sobre los reproductores iPod, visite el sitio web de Apple.

Desconexión del iPod

El iPod puede desconectarse del sistema siempre que se desee. Si se retira el iPod del equipo estando el interruptor de encendido del vehículo en la posición ON, desaparece el logotipo del vehículo de la pantalla del iPod y este vuelve al modo normal de funcionamiento independiente pasados unos segundos.

Encendido/Apagado

Presione el botón [PWR-VOL] para encender el aparato.

Presione el botón [PWR-VOL] de nuevo para apagarlo.

Subida/bajada del volumen

Para subir el volumen, gire el botón [VOLUME] hacia la derecha.

Para bajarlo, gire el botón [VOLUME] hacia la izquierda.

Selección del modo iPod

Presione el botón [DISC] del equipo para seleccionar el modo iPod.

El modo cambia con cada presión del botón [DISC], en el orden siguiente:

CD o CD CH interno → CDCH1 externo (=iPod) → (CDCH2 externo) → CD o CD CH interno.

Nota:

- Cuando el adaptador del iPod se conecta a través de la interfaz del cambiador de CD externo, la radio indica el modo Cambiador de CD externo.

Ajuste de los ecualizadores en el modo iPod

Presione el botón [EQ] o [CONTROL] del equipo para ajustar los bajos, los agudos, el balance y el atenuador.

Nota:

- Los parámetros de los ecualizadores también quedarán registrados en el iPod. Para ajustar los ecualizadores del propio iPod, consulte el manual del mismo.

Concepto de lista de títulos

El adaptador del iPod puede reproducir sus temas organizados en listas de títulos.

La interfaz del iPod no admite las funciones de selección de artista, álbum o género.

Le recomendamos que organice el contenido de su iPod en listas de títulos con el programa iTunes.

De esta forma, las listas de títulos serán reproducidas en el equipo en el mismo orden que en el iPod, excepto la primera.

El contenido de la primera lista de títulos puede ser diferente:

- Al conectarse el iPod, la Lista de títulos 1 será la última seleccionada antes de conectarse al equipo.
- Una vez que se cambia una lista de títulos, la primera contendrá todos los títulos del iPod.

La última lista de títulos es siempre la que se está reproduciendo.

Debido a ciertas limitaciones en la visualización de la pantalla, las listas de títulos están separadas en páginas y numeradas del 1 al 6. Las páginas a partir de la 7 no podrán verse en la pantalla del equipo, que mostrará de nuevo los números 1 a 6, aunque con los nombres correctos de la lista de títulos.

Nota:

- Si una lista de títulos no contiene ningún título, el equipo pasará automáticamente a la siguiente.
- Si la última lista de títulos está vacía, el equipo pasará a la primera.
- El número de listas de títulos es ilimitado.

Selección directa de listas de títulos

Para seleccionar las listas de títulos de la página de listas actual, presione el botón correspondiente [1] a [6]. Así, si la página de listas de títulos activa es la que contiene la lista 7 a 12, para acceder a las listas de títulos 7 a 12, deberán presionarse los botones [1] a [6].

Nota:

Los botones de selección directa de listas de títulos sólo están disponibles en equipos con visualización gráfica.

Desplazamiento por las listas de títulos

Para pasar a la lista de títulos siguiente, presione el botón [DISC ^].

Nota:

- Cuando se haya alcanzado la última lista de títulos, este botón estará inactivo.

Para volver a la lista de títulos anterior, presione el botón [DISC v].

Nota:

- Cuando se haya alcanzado la primera lista de títulos, este botón estará inactivo.

Selección de títulos

Para saltar al siguiente título, presione brevemente el botón [TRACK ^].

Nota:

- Cuando se haya alcanzado el último título de la lista de títulos, este botón estará inactivo.

Para saltar al principio del título actual, presione brevemente el botón [TRACK v]; vuelva a presionarlo para saltar al título anterior.

Nota:

- Cuando se haya alcanzado el primer título de la lista, al presionar este botón, empezará el primer tema desde el principio.
- El número de títulos de una lista de títulos es ilimitado.
- Por limitaciones de la pantalla, sólo aparecerán en pantalla un máximo de 99 títulos de una lista. En caso de que un título tenga un número superior a 99, la numeración volverá a empezar desde el 1.

Búsqueda dentro de un título

Para retroceder en un mismo título, presione y mantenga presionado el botón [TRACK ^].

Cuando se llegue al principio del título, este volverá a empezar desde el principio. Para avanzar en un mismo título, presione y mantenga presionado el botón [TRACK v]. Cuando se llegue al final del título, empezará a sonar el siguiente.

Nota:

- Durante esta operación, se oirán fragmentos de los títulos.

Repetición de títulos

Para activar la función de repetición, presione brevemente el botón [RPT]. El título seleccionado volverá a sonar en cuanto acabe, y aparecerá (RPT) en la pantalla.

Para desactivar la función de repetición, presione de nuevo [RPT] o seleccione otro título con [TRACK ^] o [TRACK v].

Repetición de una lista de títulos

Para activar la función de repetición de listas de títulos, presione y mantenga presionado el botón [RPT] o presione el botón [DRPT].

La lista de títulos seleccionada volverá a reproducirse en cuanto acabe el último título de la lista, y aparecerá (DRPT) en la pantalla.

Para desactivar la función de repetición de listas de títulos, presione de nuevo [RPT]/[DRPT] o seleccione otra lista de títulos con [DISC ^] o [DISC v].

Nota:

- Cuando esta función está activada, la selección del título mediante [TRACK ^] o [TRACK v] no estará inactiva al llegar al primero o al último título de la lista.
- Si se ha activado la función de Repetición en el iPod antes de conectarse al equipo, dicha función se mantendrá operativa. Del mismo modo, si se activa la función de repetición en el iPod conectado al equipo, también se mantendrá al desconectarse.

Reproducción aleatoria dentro de una lista de títulos

Para activar la función de reproducción aleatoria, presione brevemente el botón [RAND] y se reproducirán al azar todos los títulos de la lista de títulos seleccionada.

Para desactivar la función, presione de nuevo brevemente el botón [RAND].

Durante la reproducción aleatoria, si se presiona el botón [TRACK ^], empezará a sonar el siguiente título seleccionado por el sistema. Del mismo modo, el botón [TRACK v] hará que se vuelva al título anteriormente reproducido.

Nota:

- Si la función de repetición de listas de títulos no está activada en el modo de reproducción aleatoria, se reproducirá la siguiente lista de títulos en orden aleatorio cuando hayan terminado todos los títulos de la lista de títulos actual.
- Si se ha activado la función de reproducción aleatoria en el iPod antes de conectarse al equipo, dicha función se mantendrá operativa en el equipo. Del mismo modo, si se activa la función de repetición aleatoria en el iPod conectado al equipo, también se mantendrá al desconectarse.

Reproducción aleatoria de todo el contenido

Para activar la reproducción aleatoria de todos los títulos contenidos en el iPod (reproducción aleatoria de la lista de títulos 1), presione y mantenga presionado el botón [RAND] o presione simplemente el botón [DRAND].

Para desactivar la función, presione de nuevo brevemente los botones [RAND] o [DRAND]. Durante la reproducción aleatoria, si se presiona el botón [TRACK ^], empezará a sonar el siguiente título seleccionado por el sistema.

Del mismo modo, el botón [TRACK v] hará que se vuelva al título anteriormente reproducido. En modo de reproducción aleatoria, si se presionan los botones [DISC ^] o [DISC v], esta función se desactivará.

Nota:

- Si el modo de reproducción aleatoria está activado con el iPod conectado al equipo, también se mantendrá al desconectarse.

Búsqueda de títulos en una lista

Para activar la búsqueda de todos los títulos de una lista de títulos seleccionada, presione brevemente el botón [SCAN]. Se reproducirán 10 segundos de cada título. Cuando haya terminado la búsqueda de todos los títulos de la lista, la función de búsqueda se detendrá y empezará a sonar el primero de ellos. Para desactivar la función de búsqueda, presione de nuevo brevemente el botón [SCAN]. El último título buscado seguirá sonando.

Búsqueda de listas de títulos

Para activar la búsqueda de todas las listas de títulos excepto la lista 1, presione y mantenga presionado el botón [SCAN] o presione brevemente el botón [DSCAN]. Se reproducirán los primeros 10 segundos del primer título de cada lista.

Cuando haya terminado la búsqueda de todas las listas de títulos excepto la lista 1, la función de búsqueda se detendrá y empezará a sonar el primer título.

Para desactivar la función de búsqueda de listas de títulos, presione de nuevo los botones [SCAN] o [DSCAN]; la lista de títulos actual seguirá reproduciéndose.

Visualización de caracteres en pantalla

Al presionar brevemente los botones [DISP]/[TEXT], se alterna entre diferentes páginas con tipos diversos de información, mostrada en un orden determinado según el tipo de pantalla:

Visualización de caracteres no compatibles con texto de CD:

- Número de lista de títulos y número de título → tiempo de reproducción transcurrido → Número de lista de títulos y número de título.

Visualización de títulos de 8 caracteres compatibles con texto CD:

- Número de lista de títulos y número de título → tiempo de reproducción transcurrido → (DISC) durante 3 seg. y después nombre de la lista → (TRACK) durante 3 seg. y después nombre del título → Número de lista de títulos y número de título.

Visualización de títulos de 12 caracteres compatibles con texto CD:

- Número de lista de títulos, número de título y tiempo de reproducción transcurrido → Nombre de lista de títulos → nombre de título → Número de lista de títulos, número de título y tiempo transcurrido.

Presionando y manteniendo presionado los botones [DISP]/[[TEXT], obtendrá información adicional en pantalla. Se oirá un pitido y, 5 segundos después de soltar el botón, la pantalla volverá a su estado original. El tipo de información que se verá dependerá del tipo de visualización:

Pantallas de 8 caracteres:

- Número de lista de títulos y número de título → tiempo de reproducción transcurrido
- tiempo de reproducción transcurrido → Nombre de lista de títulos
- Nombre de lista de títulos → siguientes 8 caracteres del nombre de la lista de títulos
- nombre del título → siguientes 8 caracteres del nombre del título.

Pantallas de 12 caracteres:

- Número de lista de títulos, número de título y tiempo de reproducción transcurrido → Nombre de lista de títulos
- Nombre de lista de títulos → siguientes 12 caracteres del nombre de la lista de títulos
- nombre del título → siguientes 12 caracteres del nombre del título.

Visualización gráfica

Visualización gráfica no compatible con texto de CD:

Número de lista de títulos, número de título y tiempo transcurrido + botones de selección directa (1) al (6) de la lista de títulos.

No hay otro tipo de visualización disponible.

Visualización gráfica compatible con texto de CD:

Presionando el botón [TITLE], se alterna entre dos páginas con distinto tipo de información:

- Número de lista de títulos, número de título y tiempo transcurrido + botones de selección directa (1) al (6) de la lista de títulos
- Número de lista de títulos, número de título y tiempo de reproducción transcurrido + Nombre de lista de títulos + nombre de título.

Visualización gráfica compatible con

Lista de pistas

Presionando el botón [TRACKLIST], se alterna entre páginas con distinto tipo de información:

- Número de lista de títulos, número de título y tiempo transcurrido + botones de selección directa (1) al (6) de la lista de títulos + Nombre de lista de títulos + nombre de título
- lista de hasta 99 títulos de la lista de títulos actual.

Para desplazarse por la lista de la pantalla, utilice los botones de subida y bajada de la izquierda.

Los títulos pueden seleccionarse directamente presionando la zona indicada de la pantalla.

Nota:

- Debido a las limitaciones gráficas de la pantalla (2 dígitos), las listas de títulos que contengan más de 99 títulos se dividirán en bloques de 99 títulos.
- La lista de pistas muestra los títulos del bloque que contiene el título actualmente reproducido.
- La lista de pistas no se actualiza automáticamente, por lo que es posible que no se seleccione el título correcto. Para actualizar el contenido de la lista de pistas, cierre la lista de pistas y vuelva a abrirla.
- La página de la lista de pistas desaparecerá automáticamente si no se efectúa ninguna operación durante 10 seg.
- Por razones de seguridad, la lista de pistas no estará disponible o desaparecerá cuando el vehículo supere la velocidad de 6 km/h.

Control remoto desde el volante

Selección de modo

Cada vez que se presiona el botón [MODE], el equipo de sonido cambia de modo, alternando entre FM-AM-CD.

Volumen

Para aumentar el volumen, presione o gire el botón [VOL +].

Para bajar el volumen, presione o gire el botón [VOL -].

Cambio de título

Para pasar al título siguiente, presione el botón [^].

Para pasar al principio del título actual, presione el botón [v]; vuelva a presionarlo para pasar al título anterior.

Cambio de lista de títulos

Para pasar a la lista de títulos, presione y mantenga presionado el botón [^].

Para volver a la lista de títulos anterior, presione el botón [v].

Solución de problemas

Asegúrese de que está utilizando la última versión de iTunes y de que el iPod está actualizado con el último firmware de la página web de Apple. Si observa alguna anomalía, consulte los puntos que se describen a continuación.

Problema	Posible solución / explicación
No se ven los títulos.	Presione DISP/TEXT/TITLE. Consulte a su distribuidor autorizado si su equipo admite texto de CD en un cambiador de CD externo.
No se encuentran todos los temas.	El equipo no admite la selección por artista o título. Le recomendamos que organice el contenido de su iPod en listas de títulos con el programa iTunes. Todos los temas se encuentran en la Lista de títulos 1.
El menú de la lista de pistas muestra un título incorrecto (sólo equipos con opción de lista de pistas).	La lista de pistas requiere ser actualizada (consulte la sección Visualización gráfica compatible con Lista de pistas).
El iPod no funciona bien.	Desconecte el cable del iPod. Cuando aparezca el menú principal del iPod, vuelva a conectar el cable (consulte la sección Restauración de los valores del iPod y del adaptador).
El iPod no funciona bien después de desconectarlo del adaptador.	El iPod no ha detectado la desconexión. Restaure los valores del iPod (consulte el manual del iPod).

Si ninguna de las sugerencias mencionadas resuelve el problema, le recomendamos que lleve el vehículo al distribuidor autorizado más cercano.

Para cualquier cuestión relativa al iPod, consulte su manual de instrucciones o la página web de Apple.

Restauración de los valores del iPod y del adaptador

En determinadas situaciones, es posible que se produzcan fallos de software ocasionales y el iPod se bloquee. Para restaurar la interfaz y el propio iPod sin afectar al contenido y sus parámetros, siga estos pasos:

- Apague y encienda la radio.

Si esto no resuelve el problema:

- Desconecte y vuelva a conectar el adaptador del iPod. Compruebe el estado del enchufe.

Si esto no resuelve el problema, desconecte el iPod y:

- Coloque el interruptor de encendido del vehículo en la posición OFF, déjelo un minuto y vuelva colocarlo en ON. Vuelva a conectar el iPod.

Si esto no resuelve el problema, desconecte el iPod, coloque el interruptor de encendido en OFF y:

- Restaure los valores del iPod (consulte el manual de instrucciones del iPod).

Especificaciones

Adaptador del iPod al equipo:

Alimentación eléctrica:	7,5V-16V CC (AVC LAN), 10,5 V-16 V (iPod)
Consumo máx.:	< 1A
Corriente máx. en modo de espera:	< 1mA
Dimensiones ECU:	96 mm (A) x 30mm (H) x 66mm (P)
Peso ECU:	0,105 kg
Salida de audio máx.:	2 VRMS
Impedancia de salida de audio máx.:	220 ohmios (nivel entrada AMP >10 KOhmios)
Protección ESD:	>15kV

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	16
Πληροφορίες που αφορούν την ασφάλεια	17
Πληροφορίες που αφορούν την ατρωσία	18
Σημαντικές πληροφορίες	19
Οδηγίες λειτουργίας	19
Σχεδιάγραμμα ραδιοφώνου	19
Σύνδεση του iPod	19
Αποσύνδεση του iPod	19
Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση	19
Αύξηση/μείωση έντασης ήχου	19
Επιλογή προγράμματος λειτουργίας iPod	20
Ισοστάθμιση iPod	20
Η λογική της λίστας μουσικών κομματιών	20
Άμεση επιλογή λίστας	20
Επιλογή λίστας με τα πλήκτρα Disc up / down	20
Επιλογή μουσικών κομματιών	21
Γρήγορη μετακίνηση μέσα σε ένα μουσικό κομμάτι	21
Επανάληψη μουσικού κομματιού	21
Επανάληψη λίστας μουσικών κομματιών	21
Αναπαραγωγή μουσικών κομματιών μιας λίστας με τυχαία σειρά	21
Τυχαία αναπαραγωγή όλων των μουσικών κομματιών	22
Σάρωση μουσικών κομματιών λίστας	22
Σάρωση λίστας	22
Εμφάνιση πληροφοριών σε οθόνες χαρακτήρων	22
Εμφάνιση πληροφοριών σε οθόνες γραφικών	23
Οθόνες γραφικών που υποστηρίζουν λίστες μουσικών κομματιών	23
Τηλεχειριστήριο τιμονιού	24
Επιλογή προγράμματος λειτουργίας	24
Ένταση ήχου	24
Επιλογή μουσικών κομματιών	24
Επιλογή λίστας μουσικών κομματιών	24
Επίλυση προβλημάτων	24
Επανεκκίνηση του αντάπτορα iPod και του iPod	25
Προδιαγραφές	25

Εισαγωγή

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας.

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Μην παραλείψετε να διαβάσετε ιδιαίτερα την ενότητα “Οδηγίες που αφορούν την ασφάλεια” (σελίδες 17 και 18) πριν το χρησιμοποιήσετε.

Φυλάξτε αυτές τις Οδηγίες Χρήσης για μελλοντική αναφορά.

Πληροφορίες που αφορούν την ασφάλεια

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης της μονάδας και όλων των άλλων εξαρτημάτων του ηχοσυστήματος του αυτοκινήτου σας πριν χρησιμοποιήσετε το σύστημα. Θα βρείτε οδηγίες για την ασφαλή και αποτελεσματική χρήση αυτού του συστήματος. Η Toyota Motor Europe NV/SA αποποιείται κάθε ευθύνη για οποιαδήποτε προβλήματα προκύψουν από παράλειψη τήρησης των οδηγιών που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Τα εικονογράμματα που χρησιμοποιούνται στο παρόν εγχειρίδιο σας βοηθούν να χρησιμοποιήσετε με ασφάλεια τη συσκευή και σας ενημερώνουν για πιθανούς κινδύνους που μπορεί να προκύψουν λόγω εσφαλμένων συνδέσεων ή εσφαλμένης χρήσης. Τα εικονογράμματα επεξηγούνται παρακάτω. Είναι σημαντικό να έχετε κατανοήσει πλήρως τη σημασία των εικονογραμμάτων για να μπορέσετε να χρησιμοποιήσετε σωστά τόσο το παρόν εγχειρίδιο όσο και το σύστημα.

 Προειδοποίηση	Αυτό το εικονόγραμμα επισημαίνει σημαντικές οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης. Παράλειψη τήρησης των οδηγιών αυτών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τραυματισμό ή θάνατο.
 Προσοχή	Αυτό το εικονόγραμμα επισημαίνει σημαντικές οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης. Παράλειψη τήρησης των οδηγιών αυτών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τραυματισμό απόμων ή ζημιά της συσκευής.



Λαμβάνετε πάντα υπόψη την παρακάτω προειδοποίηση όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή

- **Ο οδηγός δεν πρέπει να κοιτάζει την οθόνη ούτε να χρησιμοποιεί το σύστημα κατά την οδήγηση.**
Εάν οδηγός κοιτάζει την οθόνη ή χειρίζεται το σύστημα ενόσω οδηγεί, θα αποσπαστεί η προσοχή του από το δρόμο και μπορεί να προκαλέσει ατύχημα. Εάν θέλετε να κοιτάξετε την οθόνη ή να κάνετε ρυθμίσεις στο σύστημα, σταματήστε πρώτα σε ασφαλές σημείο και τραβήξτε το χειρόφρενο. Υπάρχει κίνδυνος να δημιουργηθεί πρόβλημα.
- **Μην αποσυναρμολογείτε και μην τροποποιείτε τη μονάδα.**
Μην αποσυναρμολογείτε, μην τροποποιείτε και μην επιχειρείτε να επισκευάσετε αυτό το προϊόν μόνοι σας.
Εάν το προϊόν χρειάζεται επισκευή, απευθυνθείτε στον τοπικό εξουσιοδοτημένο διανομέα.
- **Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα εάν δεν λειτουργεί κανονικά.**
Εάν η μονάδα δεν λειτουργεί (δεν ενεργοποιείται, δεν έχει ήχο) ή σε περίπτωση άλλης ανωμαλίας (περιέχει ξένα σώματα, έχει εκτεθεί σε νερό, βγάζει καπνό, ή μυρίζει), απενεργοποιήστε την αμέσως και συμβουλευθείτε τον τοπικό εξουσιοδοτημένο διανομέα.
- **Για αντικατάσταση της ασφάλειας, απευθυνθείτε στον τοπικό εξουσιοδοτημένο διανομέα.**
Εάν καεί η ασφάλεια, αποκαταστήστε την αιτία και αντικαταστήστε την ασφάλεια με αυτή που θα σας υποδείξει ένας εξειδικευμένος μηχανολόγος σέρβις. Η χρήση ακατάλληλης ασφάλειας μπορεί να προκαλέσει καπνό, φωτιά και ζημιά στο προϊόν.



Κατά τη χρήση της μονάδας προσέχετε τα παρακάτω

- **Διατηρείτε την ένταση του ήχου σε κατάλληλο επίπεδο.**

Η ένταση του ήχου πρέπει να είναι αρκετά χαμηλή ώστε να σας επιτρέπει την ακουστική επαφή με την κατάσταση του οδοστρώματος και της οδικής κυκλοφορίας κατά την οδήγηση.

- **Μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον αντάπτορα σε άλλα οχήματα πέραν του δικού σας.**

Παράλειψη τήρησης αυτής της οδηγίας μπορεί να προκαλέσει καπνό, φωτιά, ηλεκτροπληξία, τραυματισμό ή άλλα προβλήματα.

- **Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα για παρατεταμένο διάστημα με τον κινητήρα σβηστό.**

Η χρήση του ηχοσυστήματος για παρατεταμένο διάστημα με τον κινητήρα σβηστό θα αποφορτίσει τη μπαταρία.

- **Μην εκθέτετε τον αντάπτορα ούτε το iPod σε άμεσο ηλιακό φως ή υπερβολική θερμότητα.**

Η έκθεση σε άμεσο ηλιακό φως ή υπερβολική θερμότητα θα αυξήσει την εσωτερική θερμοκρασία τους και μπορεί να προκαλέσει καπνό, φωτιά ή άλλες ζημιές στις μονάδες.

- **Μην χρησιμοποιείτε τα προϊόντα αυτά σε σημεία που μπορεί να εκτεθούν σε νερό, υγρασία ή σκόνη.** Η έκθεση του αντάπτορα ή του iPod σε νερό, υγρασία ή σκόνη μπορεί να προκαλέσει καπνό, φωτιά ή άλλες ζημιές στις μονάδες.

Φροντίστε ιδιαίτερα να μη βραχούν οι μονάδες όταν πλένεται το αυτοκίνητο σε πλυντήριο αυτοκινήτων ή όταν βρέχει.

- **Εγκατάσταση:** Πριν εγκαταστήσετε ή επεκτείνετε το σύστημα μόνοι σας, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης.

- **Στερεώστε καλά το iPod όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη μονάδα.**

Μην αφήσετε το iPod να πέσει στο δάπεδο, γιατί μπορεί να παγιδευτεί κάτω από το πεντάλ του φρένου ή του γκαζιού.

- **Για λεπτομέρειες σχετικά με τα iPod, ανατρέξτε στα εγχειρίδια των iPod στη διεύθυνση**

www.apple.com/ipod/ipod.html

Πληροφορίες που αφορούν την ατρωσία

- Σε περίπτωση ζημιάς λόγω φωτιάς, σεισμού, ενέργειας τρίτου, ή άλλου ατυχήματος, ή λόγω εσκευμένης ή ακούσιας κακής ή λανθασμένης χρήσης ή χρήσης υπό μη φυσιολογικές συνθήκες από τον ίδιο το χρήστη, τα έξοδα επισκευής του προϊόντος θα βαρύνουν το χρήστη.
- Η Toyota Motor Europe NV/SA δεν φέρει ευθύνη για καμία παρεπόμενη ζημία που προκύπτει από τη χρήση ή τη μη χρήση αυτού του προϊόντος, όπως απώλεια επαγγελματικών κερδών, αλλαγή ή απώλεια δεδομένων αποθηκευμένων στη μνήμη.
- Η Toyota Motor Europe NV/SA δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για απώλεια δεδομένων του iPod ακόμη και αν η απώλεια δεδομένων συνέβη κατά τη χρήση της μονάδας.

Σημαντικές πληροφορίες

Αυτή η μονάδα έχει σχεδιασθεί για έλεγχο και ακρόαση αρχείων μουσικής που περιέχονται αποκλειστικά σε iPod μέσω μια γνήσιας κεντρικής μονάδας.

- Το iPod είναι εμπορικό σήμα της Apple Inc., κατατεθειμένο στις ΗΠΑ και σε άλλες χώρες.
- Ο τρόπος λειτουργίας του μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την έκδοση λογισμικού του iPod.
- Ο τρόπος λειτουργίας του μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την κεντρική μονάδα στην οποία έχει συνδεθεί.
- Επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο διανομέα για να πληροφορηθείτε εάν η κεντρική μονάδα του αυτοκινήτου σας είναι συμβατή με τον αντάπτορα του iPod.

Οδηγίες λειτουργίας

Σχεδιάγραμμα ραδιοφώνου

Στο εγχειρίδιο ιδιοκτήτη του αυτοκινήτου, στην ενότητα που αφορά τη λειτουργία του ηχοσυστήματος, θα βρείτε το σχέδιο του ραδιοφώνου με πληροφορίες για τη λειτουργία των πλήκτρων.

Σύνδεση του iPod

Συνδέστε τη θύρα σύνδεσης (dock connector) του αντάπτορα στο iPod.

 Συνδέστε μόνο τη θύρα σύνδεσης (dock connector) στο iPod για να λειτουργεί σωστά αυτή η μονάδα.

Όταν ο διακόπτης της μίζας είναι στη θέση ACC ή ON, το iPod θα ενεργοποιηθεί αυτόματα. Στην οθόνη του iPod θα εμφανιστεί ένα σημάδι επιλογής και μετά από μερικά δευτερόλεπτα στη θέση του σημαδιού θα εμφανιστεί το λογότυπο της μάρκας του αυτοκινήτου. Το iPod είναι έτοιμο προς χρήση.

Όταν το iPod είναι συνδεδεμένο σ' αυτή τη μονάδα, δεν μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το ίδιο το iPod. Η μπαταρία του iPod θα φορτιστεί αυτόματα.

Εάν συνδέσετε το iPod κατά τη διάρκεια αναπαραγωγής μουσικού κομματιού, η αναπαραγωγή θα σταματήσει.

Όταν κλείσετε το διακόπτη της μίζας (OFF), το iPod θα περάσει σε κατάσταση νάρκης (sleep). Εάν ο

διακόπτης της μίζας είναι κλειστός, το iPod δεν θα φορτιστεί.

Ο αντάπτορας του iPod υποστηρίζει τα ακόλουθα μοντέλα iPod: iPod 4ης γενιάς, iPod Photo, iPod Nano, iPod Mini, iPod 5ης γενιάς.

Σημείωση:

- Για πληροφορίες σχετικά με το iPod, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα της Apple.

Αποσύνδεση του iPod

Μπορείτε να αποσυνδέσετε το iPod από την κεντρική μονάδα ανά πάσα στιγμή. Κατά την αποσύνδεση του iPod από αυτή τη μονάδα όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι ανοικτός (ON), το λογότυπο της μάρκας του αυτοκινήτου εξαφανίζεται και το iPod επιστρέφει στην κανονική του λειτουργία μετά από μερικά δευτερόλεπτα.

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

Πατήστε το πλήκτρο [PWR-VOL] για να το ενεργοποιήσετε.

Πατήστε το [PWR-VOL] ξανά για να το απενεργοποιήσετε.

Αύξηση/μείωση έντασης ήχου

Γυρίστε το [VOLUME] δεξιά για να αυξήσετε την ένταση του ήχου.

Γυρίστε το [VOLUME] αριστερά για να μειώσετε την ένταση του ήχου.

Επιλογή προγράμματος λειτουργίας iPod

Πατήστε [DISC] στην κεντρική μονάδα για να επιλέξετε πρόγραμμα λειτουργίας iPod.

Κάθε φορά που πατάτε [DISC], τα προγράμματα λειτουργίας αλλάζουν ως εξής:

Εσωτερικό CD ή CD CH → εξωτερικό CDCH1 (=iPod) → (εξωτερικό CDCH2) → εσωτερικό CD ή CD CH.

Σημείωση:

- Επειδή ο αντάπτορας του iPod συνδέεται μέσω της διασύνδεσης του εξωτερικού CD changer, το ραδιόφωνο θα εμφανίσει το πρόγραμμα λειτουργίας του εξωτερικού CD changer.

Ισοστάθμιση iPod

Πατήστε [EQ] ή [CONTROL] στην κεντρική μονάδα για να ρυθμίσετε τα Μπάσα, τα Πρίμα, την Εξισορρόπηση και την Εξασθένιση.

Σημείωση:

- Οι ρυθμίσεις ισοστάθμισης (EQ) στο iPod θα επηρεάσουν την ποιότητα του ήχου. Για ρυθμίσεις ισοστάθμισης (EQ) του iPod, ανατρέξτε στις Οδηγίες Χρήσης του iPod.

Η λογική της λίστας μουσικών κομματιών

Ο αντάπτορας του iPod έχει τη δυνατότητα αναπαραγωγής μουσικών κομματιών του iPod που είναι οργανωμένα σε λίστες.

Ο αντάπτορας διασύνδεσης του iPod δεν υποστηρίζει επιλογές κατά καλλιτέχνη, κατά άλμπουμ ή κατά είδος. Οργανώστε το περιεχόμενο του iPod σε λίστες μουσικών κομματιών χρησιμοποιώντας tunes.

Όλες οι λίστες μουσικών κομματιών θα είναι ταυτόσημες και ταξινομημένες με την ίδια σειρά όπως στο iPod και την κεντρική μονάδα, εκτός από την πρώτη

Η πρώτη λίστα μουσικών κομματιών μπορεί να έχει διαφορετικό περιεχόμενο:

- Αφού συνδέσετε το iPod η Λίστα 1 αντιστοιχεί στη λίστα που επιλέξατε τελευταία πριν συνδέσετε το iPod στην κεντρική μονάδα.
- Μετά από κάποια αλλαγή της λίστας, η πρώτη λίστα περιέχει όλα του μουσικά κομμάτια του iPod.

Η τελευταία λίστα είναι πάντα η λίστα on-the-go.

Λόγω του περιορισμένου χώρου της οθόνης, οι λίστες μουσικών κομματιών χωρίζονται σε σελίδες και είναι αριθμημένες από το 1 έως το 6. Οι λίστες με αριθμό 7 και πάνω δεν μπορούν να εμφανιστούν στην κεντρική μονάδα, επομένως οι επόμενες λίστες θα αρχίσουν να αριθμούνται πάλι από το 1 έως το 6. Το όνομα της λίστας που εμφανίζεται, όμως, θα είναι το πραγματικό.

Σημείωση:

- Όταν η λίστα δεν περιέχει κανένα μουσικό κομμάτι, θα παραλειφθεί αυτόματα και η κεντρική μονάδα θα περάσει στην επόμενη λίστα.
- Εάν η τελευταία λίστα είναι άδεια, η κεντρική μονάδα θα περάσει στην πρώτη λίστα.
- Οι λίστες μπορεί να είναι απεριόριστες.

Άμεση επιλογή λίστας

Πατώντας το πλήκτρο [1] έως [6], επιλέγονται οι λίστες της τρέχουσας σελίδας λίστας. Επομένως εάν είναι ενεργή η σελίδα που περιέχει τις λίστες 7 έως 12, πατώντας τα κουμπιά [1] έως [6] θα έχετε πρόσβαση στις λίστες 7 έως 12.

Σημείωση:

Πλήκτρα άμεσης επιλογής λίστας διαθέτουν μόνο τα ραδιόφωνα με οθόνες γραφικών.

Επιλογή λίστας με τα πλήκτρα Disc up / down

Πατήστε [DISC ^] για να περάσετε στην επόμενη λίστα.

Σημείωση:

- Όταν φθάσετε στην τελευταία λίστα, αυτό το πλήκτρο παύει να είναι ενεργό.

Πατήστε [DISC v] για να περάσετε στην προηγούμενη λίστα.

Σημείωση:

- Όταν φθάσετε στην πρώτη λίστα, αυτό το πλήκτρο παύει να είναι ενεργό.

Επιλογή μουσικών κομματιών

Πατήστε στιγμιαία [TRACK ^] για να περάσετε στο επόμενο μουσικό κομμάτι.

Σημείωση:

- Όταν φθάσετε στο τελευταίο κομμάτι της λίστας, αυτό το πλήκτρο παύει να είναι ενεργό.

Πατήστε στιγμιαία [TRACK v] για να περάσετε στην αρχή του τρέχοντος κομματιού. Πατήστε ξανά για να περάσετε στο προηγούμενο κομμάτι.

Σημείωση:

- Όταν φθάσετε στο πρώτο κομμάτι της λίστας, πατώντας αυτό το πλήκτρο θα αρχίσει η αναπαραγωγή του πρώτου κομματιού από την αρχή.
- Ο αριθμός μουσικών κομματιών σε μία λίστα είναι απεριόριστος.
- Τα μουσικά κομμάτια μιας λίστας αριθμούνται από το 1 έως το 99, λόγω του περιορισμένου χώρου της οθόνης. Εάν ο αριθμός του μουσικού κομματιού είναι μεγαλύτερος από 99, η αριθμηση ξεκινά ξανά από το κομμάτι 1.

Γρήγορη μετακίνηση μέσα σε ένα μουσικό κομμάτι

Πατήστε παρατεταμένα [TRACK ^] για γρήγορη αναζήτηση προς τα πίσω στο τρέχον κομμάτι. Όταν φθάσετε στην αρχή του μουσικού κομματιού, θα αρχίσει η αναπαραγωγή του μουσικού κομματιού από την αρχή. Πατήστε παρατεταμένα [TRACK v] για γρήγορη αναζήτηση προς τα εμπρός στο τρέχον κομμάτι. Όταν φθάσετε στο τέλος του μουσικού κομματιού, θα αρχίσει η αναπαραγωγή του επόμενου μουσικού κομματιού.

Σημείωση:

- Κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, θα ακούγονται μέρη του μουσικού κομματιού.

Επανάληψη μουσικού κομματιού

Πατήστε στιγμιαία [RPT] για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία επανάληψης. Το τρέχον μουσικό κομμάτι θα αναπαράγεται συνεχώς. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη (RPT).

Για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, πατήστε ξανά [RPT] ή επιλέξτε άλλο μουσικό κομμάτι πατώντας [TRACK ^] ή [TRACK v].

Επανάληψη λίστας μουσικών κομματιών

Πατήστε παρατεταμένα [RPT] ή πατήστε [DRPT] για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία επανάληψης της λίστας.

Η λίστα μουσικών κομματιών που επιλέξατε θα αναπαράγεται συνεχώς. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη (DRPT).

Για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, πατήστε ξανά [RPT]/[DRPT] ή επιλέξτε άλλη λίστα πατώντας [DISC ^] ή [DISC v].

Σημείωση:

- Όταν είναι ενεργοποιημένη αυτή η λειτουργία, η επιλογή μουσικών κομματιών πατώντας [TRACK ^] ή [TRACK v] δεν θα απενεργοποιηθεί όταν φθάσετε στο πρώτο ή το τελευταίο κομμάτι της λίστας.
- Εάν έχετε ενεργοποιήσει την επανάληψη στο iPod πριν το συνδέσετε, η επανάληψη θα διατηρηθεί και μετά τη σύνδεσή του. Παρομοίως, εάν ενεργοποιήσετε την επανάληψη ενόσω το iPod είναι συνδεδεμένο, η λειτουργία αυτή θα διατηρηθεί και μετά την αποσύνδεση.

Αναπαραγωγή μουσικών κομματιών μιας λίστας με τυχαία σειρά

Πατήστε στιγμιαία [RAND] για να ενεργοποιήσετε την αναπαραγωγή με τυχαία σειρά όλων των μουσικών κομματιών της επιλεγμένης λίστας.

Για να απενεργοποιήσετε την αναπαραγωγή με τυχαία σειρά, πατήστε ξανά στιγμιαία το [RAND]. Πατώντας [TRACK ^] ενώ είναι ενεργοποιημένη η αναπαραγωγή με τυχαία σειρά, θα αρχίσει η αναπαραγωγή του επόμενου τυχαία επιλεγμένου μουσικού κομματιού. Πατώντας [TRACK v] ενώ είναι ενεργοποιημένη η αναπαραγωγή με τυχαία σειρά, θα αρχίσει ξανά η αναπαραγωγή του προηγούμενου μουσικού κομματιού.

Σημείωση:

- Εάν η λειτουργία επανάληψης δεν είναι ενεργοποιημένη κατά την αναπαραγωγή με τυχαία σειρά, τότε θα αρχίσει η αναπαραγωγή με τυχαία σειρά της επόμενης λίστας, όταν τελειώσει η αναπαραγωγή όλων των μουσικών κομματιών της τρέχουσας λίστας.
- Εάν έχετε ενεργοποιήσει την αναπαραγωγή με τυχαία σειρά στο iPod πριν το συνδέσετε, η αναπαραγωγή με τυχαία σειρά θα διατηρηθεί και μετά τη σύνδεσή του. Παρομοίως, εάν ενεργοποιήσετε την αναπαραγωγή με τυχαία σειρά ενόσω το iPod είναι συνδεδεμένο, η λειτουργία αυτή θα διατηρηθεί και μετά την αποσύνδεση.

Τυχαία αναπαραγωγή όλων των μουσικών κομματιών

Πατήστε παρατεταμένα [RAND] ή πατήστε [DRAND] για να ενεργοποιήσετε την τυχαία αναπαραγωγή όλων των μουσικών κομματιών που έχετε αποθηκεύσει στο iPod (τυχαία αναπαραγωγή λίστας 1).

Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία τυχαίας αναπαραγωγής, πατήστε ξανά στιγμιαία το [RAND]/[DRAND].

Πατώντας [TRACK ^] ενώ είναι ενεργοποιημένη η αναπαραγωγή με τυχαία σειρά, θα αρχίσει η αναπαραγωγή του επόμενου τυχαία επιλεγμένου μουσικού κομματιού. Πατώντας [TRACK v] ενώ είναι ενεργοποιημένη η αναπαραγωγή με τυχαία σειρά, θα αρχίσει ξανά η αναπαραγωγή του προηγούμενου μουσικού κομματιού. Πατώντας [DISC^]/[DISC v] ενώ είναι ενεργοποιημένη η αναπαραγωγή με τυχαία σειρά, η λειτουργία αυτή θα απενεργοποιηθεί.

Σημείωση:

- Εάν ενεργοποιήσετε την αναπαραγωγή δίσκου με τυχαία σειρά ενόσω το iPod είναι συνδεδεμένο, η λειτουργία αυτή θα διατηρηθεί και μετά την αποσύνδεση.

Σάρωση μουσικών κομματιών λίστας

Πατήστε στιγμιαία το [SCAN] για να ενεργοποιήσετε τη σάρωση όλων των μουσικών κομματιών της

επιλεγμένης λίστας. Θα ακούσετε 10 δευτερόλεπτα από κάθε κομμάτι. Αφού ολοκληρωθεί η σάρωση όλων των μουσικών κομματιών της λίστας, η σάρωση θα σταματήσει και θα αρχίσει η αναπαραγωγή του πρώτου κομματιού που σαρώθηκε. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία σάρωσης, πατήστε ξανά στιγμιαία το [SCAN]. Τότε θα συνεχιστεί η αναπαραγωγή του κομματιού που σαρώνεται τη συγκεκριμένη στιγμή.

Σάρωση λίστας

Πατήστε παρατεταμένα το [SCAN] ή πατήστε το [DSCAN] για να ενεργοποιήσετε τη σάρωση σε όλες τις λίστες μουσικών κομματιών εκτός από τη λίστα 1. Το πρώτο μουσικό κομμάτι κάθε λίστας θα αναπαραχθεί για 10 δευτερόλεπτα.

Αφού ολοκληρωθεί η σάρωση όλων των λιστών, εκτός από τη λίστα 1, η σάρωση θα σταματήσει και θα αρχίσει η αναπαραγωγή του πρώτου κομματιού.

Για να απενεργοποιήσετε τη σάρωση λίστας, πατήστε ξανά [SCAN]/[DSCAN]. Θα συνεχιστεί η αναπαραγωγή της λίστας που σαρώνεται τη συγκεκριμένη στιγμή.

Εμφάνιση πληροφοριών σε οθόνες χαρακτήρων

Πατώντας το [DISP]/[TEXT] στιγμιαία μπορείτε να επιλέξετε σελίδες με διάφορες πληροφορίες που εμφανίζονται με συγκεκριμένη σειρά ανάλογα με τον τύπο της οθόνης:

Οθόνες χαρακτήρων που δεν υποστηρίζουν κείμενο CD:

- αριθμός λίστας & αριθμός τίτλου → χρόνος αναπαραγωγής που έχει παρέλθει → αριθμός λίστας & αριθμός τίτλου.

Οθόνες 8 χαρακτήρων που υποστηρίζουν κείμενο CD:

- αριθμός λίστας & αριθμός τίτλου → χρόνος αναπαραγωγής που έχει παρέλθει → (DISC) για 3 δευτ. και μετά το όνομα της λίστας → (TRACK) για 3 δευτ. και μετά το όνομα του τίτλου → αριθμός λίστας & αριθμός τίτλου.

Οθόνες 12 χαρακτήρων που υποστηρίζουν κείμενο CD:

- αριθμός λίστας & αριθμός τίτλου & χρόνος αναπαραγωγής που έχει παρέλθει → όνομα λίστας → όνομα τίτλου → αριθμός λίστας & αριθμός τίτλου & χρόνος αναπαραγωγής που έχει παρέλθει.

Πατώντας παρατεταμένα [DISP]/[[TEXT] μπορείτε να περάσετε σε πρόσθετες πληροφορίες της ίδιας σελίδας. Θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα. Αν δεν αγγίξετε το πλήκτρο για 5 δευτ., η οθόνη θα επιστρέψει στην αρχική της κατάσταση. Ο τύπος πληροφοριών που θα εμφανιστούν θα εξαρτηθεί από τον τύπο της οθόνης:

Οθόνες 8 χαρακτήρων:

- αριθμός λίστας & αριθμός τίτλου → χρόνος αναπαραγωγής που έχει παρέλθει
- χρόνος αναπαραγωγής που έχει παρέλθει → όνομα λίστας
- όνομα λίστας → πρώτοι 8 χαρακτήρες του ονόματος της λίστας
- όνομα τίτλου → πρώτοι 8 χαρακτήρες του ονόματος του τίτλου.

Οθόνες 12 χαρακτήρων:

- αριθμός λίστας & αριθμός τίτλου & χρόνος αναπαραγωγής που έχει παρέλθει → όνομα λίστας
- όνομα λίστας → πρώτοι 12 χαρακτήρες του ονόματος της λίστας
- όνομα τίτλου → πρώτοι 12 χαρακτήρες του ονόματος του τίτλου.

Εμφάνιση πληροφοριών σε οθόνες γραφικών

Οθόνες γραφικών που δεν υποστηρίζουν κείμενο CD:

αριθμός λίστας & αριθμός τίτλου & χρόνος αναπαραγωγής που έχει παρέλθει + πλήκτρα άμεσης επιλογής λίστας (1) έως (6).

Δεν υπάρχουν διαθέσιμες άλλες πληροφορίες οθόνης.

Οθόνες γραφικών που υποστηρίζουν κείμενο CD:

Πατώντας [TITLE] μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ δύο σελίδων με διαφορετικές πληροφορίες:

- αριθμός λίστας & αριθμός τίτλου & χρόνος αναπαραγωγής που έχει παρέλθει + πλήκτρα άμεσης επιλογής λίστας (1) έως (6)
- αριθμός λίστας & αριθμός τίτλου & χρόνος αναπαραγωγής που έχει παρέλθει + όνομα λίστας + όνομα τίτλου.

Οθόνες γραφικών που υποστηρίζουν λίστες μουσικών κομματιών

Πατώντας [TRACKLIST] μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ σελίδων με διαφορετικές πληροφορίες.

- αριθμός λίστας & αριθμός τίτλου & χρόνος αναπαραγωγής που έχει παρέλθει + πλήκτρα άμεσης επιλογής λίστας (1) έως (6) + όνομα λίστας + όνομα τίτλου
- εμφάνιση έως και 99 τίτλων της πραγματικής λίστας.

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα πάνω/κάτω στην αριστερή πλευρά της οθόνης για να μετακινηθείτε μέσα στη λίστα.

Οι εμφανιζόμενοι τίτλοι μπορούν να επιλεγθούν απευθείας πατώντας την επιλεγμένη περιοχή της οθόνης.

Σημείωση:

- Λόγω του περιορισμένου χώρου της οθόνης γραφικών (2 ψηφία), οι λίστες που περιέχουν περισσότερα από 99 μουσικά κομμάτια θα χωριστούν σε ομάδες 99 τίτλων.
- Η λίστα εμφανίζει τους τίτλους της ομάδας που περιέχει τον τίτλο που αναπαράγεται τη συγκεκριμένη στιγμή.
- Η λίστα δεν ενημερώνεται αυτόματα και μπορεί να εμφανιστεί λανθασμένος τίτλος. Για να ενημερώσετε το περιεχόμενο της λίστας, κλείστε την και ξανανοίξτε την.
- Η σελίδα της λίστας θα εξαφανιστεί αυτόματα μετά από 10 δευτ., εάν δεν γίνει καμία ενέργεια από το χρήστη.
- Για λόγους ασφαλείας η λίστα δεν θα είναι διαθέσιμη ή θα εξαφανιστεί όταν οδηγείτε με ταχύτητα μεγαλύτερη από 6 χλμ/ώρα.

Τηλεχειριστήριο τιμονιού

Επιλογή προγράμματος λειτουργίας

Κάθε φορά που πατάτε το πλήκτρο [MODE] το ηχοσύστημα περνά από τις επιλογές FM-AM-CD.

Ένταση ήχου

Πατήστε ή γυρίστε το [VOL +] για να αυξήσετε την ένταση του ήχου.

Πατήστε ή γυρίστε το [VOL -] για να μειώσετε την ένταση του ήχου.

Επιλογή μουσικών κομματιών

Πατήστε το [^] για να περάσετε στο επόμενο μουσικό κομμάτι.

Πατήστε [v] για να περάσετε στην αρχή του τρέχοντος κομματιού. Πατήστε το ξανά για να περάσετε στο κομμάτι.

Επιλογή λίστας μουσικών κομματιών

Πατήστε παρατεταμένα το [^] για να περάσετε στη λίστα.

Πατήστε [v] για να περάσετε στην προηγούμενη λίστα.

Επίλυση προβλημάτων

Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε την τελευταία έκδοση του iTunes και ότι έχετε φορτώσει στο iPod την τελευταία έκδοση firmware από την ιστοσελίδα της Apple. Εάν υποψιάζεστε ότι κάτι δεν πάει καλά, ελέγξτε τα παρακάτω.

Πρόβλημα	Δυνατή λύση / εξήγηση
Δεν εμφανίζονται οι τίτλοι των μουσικών κομματιών.	Πατήστε DISP/TEXT/TITLE. Ρωτήστε τον τοπικό εξουσιοδοτημένο διανομέα εάν το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου σας υποστηρίζει κείμενο CD σε εξωτερικό CD-changer.
Ορισμένα μουσικά κομμάτια δεν είναι δυνατόν να βρεθούν.	Η μονάδα δεν υποστηρίζει επιλογές κατά καλλιτέχνη ή τίτλο. Οργανώστε το περιεχόμενο του iPod σε λίστες μουσικών κομματιών χρησιμοποιώντας iTunes. Όλα τα μουσικά κομμάτια βρίσκονται ούτως ή άλλως στη λίστα 1.
Το μενού λίστας εμφανίζει λάθος τίτλο (μόνο για μονάδες με επιλογή λίστας μουσικών κομματιών).	Η λίστα μουσικών κομματιών χρειάζεται ανανέωση (βλ. την ενότητα οθόνες γραφικών που υποστηρίζουν λίστες μουσικών κομματιών).
Το iPod δεν λειτουργεί κανονικά.	Αποσυνδέστε το καλώδιο από το iPod. Μόλις εμφανιστεί το κύριο μενού του iPod, συνδέστε ξανά το καλώδιο. (βλ. την ενότητα επανεκκίνηση του αντάπτορα iPod και του iPod).
Το iPod δεν λειτουργεί κανονικά μετά την αποσύνδεσή του από τον αντάπτορα iPod.	Το iPod δεν ανίχνευσε την αποσύνδεση. Κάντε επανεκκίνηση του iPod (βλ. οδηγίες χρήσης του iPod).

Εάν το πρόβλημα παραμένει παρά τις προτεινόμενες λύσεις, συμβουλευθείτε τον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο διανομέα.

Για οποιαδήποτε ερώτηση σχετικά με το iPod, ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης του iPod ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα της Apple.

Επανεκκίνηση του αντάπτορα iPod και του iPod

Σε ορισμένες περιπτώσεις μπορεί να προκύψουν δυσλειτουργίες του λογισμικού με αποτέλεσμα να “κλειδώσει” το iPod. Υπάρχουν διάφοροι τρόποι επανεκκίνησης του αντάπτορα διασύνδεσης και του iPod χωρίς να επηρεαστεί το περιεχόμενο και οι ρυθμίσεις του iPod:

- Κλείστε και ανοίξτε το ραδιόφωνο.

Εάν το πρόβλημα παραμένει:

- Αποσυνδέστε και ξανασυνδέστε το iPod στον αντάπτορα. Ελέγξτε εάν η πρίζα είναι σε άριστη κατάσταση.

Εάν το πρόβλημα παραμένει, αποσυνδέστε το iPod και:

- Κλείστε το διακόπτη της μίζας για ένα λεπτό και ανοίξτε τον ξανά. Συνδέστε ξανά το iPod.

Εάν το πρόβλημα παραμένει, αποσυνδέστε το iPod, κλείστε το διακόπτη της μίζας και:

- Επανεκκινήστε το iPod. (Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης του iPod).

Προδιαγραφές

Αντάπτορας iPod στη μονάδα:

Τροφοδοσία ισχύος:	DC 7,5V-16V (AVC LAN), 10,5 V-16 V (λειτουργία iPod)
Μέγ. κατανάλωση ρεύματος:	< 1A
Μέγ. καταν. ρεύματος σε κατάσταση αναμονής:	< 1mA
Διαστάσεις ECU:	96mm (Π) x 30mm (Υ) x 66mm (Β)
Βάρος ECU:	0,105 κιλά
Μέγ. απόδοση ήχου:	2 VRMS
Μέγ. σύνθετη αντίσταση εξόδου ήχου:	220 Ω (στάθμη εισόδου ENISX. >10K Ω)
Προστασία ESD:	>15kV

Índice

Introdução	28
Informações de Segurança	29
Imunidade	30
Informação Importante	30
Instruções de Funcionamento	31
Imagem do Rádio	31
Ligar o iPod	31
Desligar o iPod	31
On/Off (Ligar/Desligar)	31
Aumentar/Diminuir Volume	31
Seleccionar o Modo iPod	31
Equalizar dentro do Modo iPod	32
Conceito de Lista de Reprodução	32
Seleccção Directa da Lista de Reprodução	32
Disc up / down - Seleccção da Lista de reprodução	32
Seleccção do Título da Música	32
Procurar dentro de um Título de Música	33
Repetição do Título da Música	33
Repetição da Lista de Reprodução	33
Reprodução Aleatória dentro de uma Lista de Reprodução	33
Reprodução aleatória de todo o conteúdo	34
Pesquisar Títulos de Músicas dentro da Lista de Reprodução	34
Pesquisar Listas de Reprodução	34
Exibição de Dados para Ecrãs de Texto	34
Exibição de Dados para Ecrãs Gráficos	35
Comando à Distância no Volante	36
Seleccção do Modo	36
Volume	36
Mudar de Título	36
Mudar de Lista de Reprodução	36
Resolução de problemas	36
Reiniciar o adaptador do iPod e o iPod	37
Especificações	37

Introdução

Obrigado por comprar o nosso produto.

Por favor leia atentamente estas instruções para utilizar correctamente o produto. Antes da utilização não deixe de ler as “Informações de Segurança” (páginas 29 e 30).

Estas Instruções de Funcionamento devem ser guardadas para referência futura.

Informações de Segurança

- Leia atentamente as instruções de funcionamento da unidade e de todos os outros componentes do seu sistema áudio do automóvel antes de utilizar o sistema. Estas contêm instruções sobre como utilizar o sistema de forma segura e eficaz. A Toyota Motor Europe NV/SA declina qualquer responsabilidade por quaisquer problemas que resultem do incumprimento das instruções apresentadas neste manual.
- Este manual utiliza símbolos para lhe mostrar como utilizar o produto de forma segura e para o alertar para os potenciais perigos resultantes de ligações e acções incorrectas. Os significados dos símbolos são explicados abaixo. É importante que compreenda na íntegra todos os significados dos símbolos de modo a utilizar correctamente este manual e o sistema.

 Aviso	Este símbolo destina-se a alertá-lo para a presença de instruções de funcionamento e de instalação importantes. O não cumprimento das instruções pode resultar em lesões graves ou morte.
 Cuidado	Este símbolo destina-se a alertá-lo para a presença de instruções de funcionamento e de instalação importantes. O não cumprimento das instruções pode resultar em lesões ou danos materiais.



Respeite o seguinte aviso quando utilizar esta unidade

- **Durante a condução, o condutor não deve olhar para o ecrã nem operar o sistema.**
Visualizar o ecrã ou operar o sistema distrairá o condutor de olhar para a frente do veículo e poderá causar acidentes. Pare sempre o veículo num local seguro e utilize o travão de mão antes de olhar para o ecrã ou operar o sistema. Pode causar problemas.
- **Não desmonte nem modifique a unidade.**
Não desmonte, modifique a unidade nem tente reparar o produto sozinho. Se o produto precisar de ser reparado, contacte o seu Representante Autorizado.
- **Não utilize a unidade quando estiver avariada.**
Se a unidade estiver avariada (sem corrente, sem som) ou num estado anormal (contiver objectos estranhos, tiver sido exposta a água, estiver a deitar fumo ou cheiro), desligue-a imediatamente e consulte o seu Representante Autorizado.
- **Por favor contacte o seu Representante Autorizado para a substituição do fusível.**
Quando o fusível fundir, elimine a causa e peça a um engenheiro da assistência técnica que o substitua pelo fusível aconselhado para esta unidade. A substituição incorrecta do fusível pode levar a fumo, incêndio e danos neste produto.



Tenha os seguintes cuidados quando utilizar esta unidade

- **Mantenha o volume do som num nível adequado.**

Durante a condução, mantenha o nível do volume suficientemente baixo de modo a aperceber-se das condições da estrada e de tráfego.

- **Não utilize este adaptador noutras veículos ou fora do seu carro.**

O não cumprimento desta instrução pode causar fumo, incêndio, choque eléctrico, lesões ou outros problemas.

- **Não utilize a unidade por um período prolongado com o motor desligado.**

O funcionamento do sistema áudio durante um longo período com o motor desligado descarregará a bateria.

- **Não exponha o adaptador nem o leitor iPod à luz solar directa ou a calor excessivo.**

Caso contrário, estes aumentarão a temperatura interior das unidades, e poderá causar fumo, incêndio ou outros danos nas unidades.

- **Não utilize os produtos em locais expostos a água, humidade ou pó.** A exposição do adaptador ou do leitor iPod a água, humidade ou pó pode causar fumo, incêndio ou outros danos nas unidades. Certifique-se particularmente de que as unidades não ficam molhadas nas lavagens do carro ou nos dias de chuva.

- **Instalação:** Antes de instalar ou ampliar o sistema, por favor leia atentamente as instruções de instalação.

- **Fixe de forma segura o leitor iPod quando utilizar esta unidade.**

Não deixe o iPod cair ao chão, pois pode ficar preso debaixo do pedal do travão ou do acelerador.

- **Para informações detalhadas sobre os leitores iPod, consulte os manuais do iPod em**

www.apple.com/ipod/ipod.html

Imunidade

- Se ocorrer qualquer perda devido a incêndio, terramoto, acção de terceiros ou a outros acidentes, ou má utilização intencional ou acidental por parte do utilizador, utilização incorrecta, ou utilização sob condições anormais, as reparações do produto em princípio serão cobradas ao utilizador.
- A Toyota Motor Europe NV/SA não é responsável por qualquer perda incidental causada pela utilização ou não utilização deste produto, como perda de lucros comerciais, ou alteração ou perda de dados na memória.
- A Toyota Motor Europe NV/SA não aceita qualquer responsabilidade pela perda de dados no iPod, mesmo se os dados se perderam durante a utilização da unidade.

Informação Importante

Esta unidade foi concebida para controlar e ouvir ficheiros de música exclusivamente num iPod através de uma unidade principal genuína.

- iPod é uma marca registada da Apple Inc., registada nos E.U.A e noutros países.
- O funcionamento pode variar dependendo da versão do software do iPod.
- O funcionamento pode variar dependendo da unidade principal à qual está ligado.
- Contacte o seu representante autorizado para saber se a sua unidade principal é compatível com o adaptador iPod.

Instruções de Funcionamento

Imagem do Rádio

É possível encontrar um desenho do rádio com referências às funções dos botões no manual do proprietário do veículo, na secção relacionada com o funcionamento de áudio.

Ligar o iPod

Ligue o conector dock vindo do adaptador para o seu leitor iPod.

⚠ Ligue apenas o conector dock do iPod ao iPod para que esta unidade funcione correctamente.

Quando a ignição estiver na posição ACC ou ON (LIGADO), o iPod ligar-se-á automaticamente. Irá aparecer um símbolo de controlo no ecrã do iPod e após alguns segundos será substituído pelo logótipo da marca do veículo. O iPod está pronto a ser utilizado.

Enquanto o iPod está ligado a esta unidade, o iPod não pode ser ligado ou desligado; a bateria do iPod será automaticamente carregada.

Quando o iPod é ligado durante a reprodução, a música ficará em pausa.

Quando a ignição é desligada (OFF), o iPod ficará no modo inactivo. Com a ignição desligada, o iPod não será carregado.

O Adaptador do iPod suporta os seguintes modelos de iPod: iPod Generation 4, iPod Photo, iPod Nano, iPod Mini, iPod Generation 5.

Nota:

- Para obter informações sobre o leitor iPod, por favor visite o sítio da Internet da Apple.

Desligar o iPod

O iPod pode ser desligado da sua unidade em qualquer altura. Ao retirar o iPod da unidade com a ignição ligada (ON), o logótipo do veículo desaparece e o iPod volta ao seu funcionamento normal após poucos segundos.

On/Off (Ligar/Desligar)

Prima o botão [PWR-VOL] para ligar.

Prima novamente o botão [PWR-VOL] para desligar.

Aumentar/Diminuir Volume

Rode o [VOLUME] no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar o volume.

Rode o [VOLUME] no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para diminuir o volume.

Seleccionar o Modo iPod

Prima [DISC] na unidade principal para seleccionar o modo iPod.

Sempre que premir [DISC], os modos mudam conforme se segue:

CD interno ou CD CH → CDCH1 externo (=iPod) → (CDCH2 externo) → CD interno ou CD CH.

Nota:

- Como o adaptador do iPod está ligado através da interface de CD changer externo, o rádio irá indicar o modo de CD Changer externo.

Equalizar dentro do Modo iPod

Prima [EQ] ou [CONTROL] na unidade principal para ajustar as definições de Bass, Treble, Balance e Fader.

Nota:

- Também as definições do EQ no iPod irão afectar o som. Para ajustar as definições do EQ do iPod, por favor consulte o manual do utilizador do iPod.

Conceito de Lista de Reprodução

O adaptador do iPod pode reproduzir títulos de músicas do iPod organizados em Listas de reprodução.

A interface do iPod não suporta as funções seleccionadas por artista, por álbum, por género. Recomendamos que organize o conteúdo do iPod em Listas de reprodução utilizando o iTunes.

As Listas de reprodução serão iguais e listadas na mesma ordem que no iPod e na unidade principal, com a excepção da primeira.

A primeira Lista de reprodução pode incluir um conteúdo diferente:

- Após a ligação do iPod, a Lista de reprodução 1 contém a última Lista de reprodução seleccionada antes da ligação à unidade principal.
- Após uma alteração da Lista de reprodução, a primeira Lista de reprodução contém todos os títulos das músicas do iPod.

A última Lista de reprodução é sempre a Lista de reprodução rápida.

Devido a limitações no ecrã, as Listas de reprodução estão divididas em páginas de Listas de reprodução e numeradas de 1 a 6. A indicação dos números 7 e seguintes não pode ser visualizada na unidade principal, por isso a numeração das Listas de reprodução seguintes recomeçará de 1 a 6. No entanto, o nome da Lista de reprodução indicará a Lista de reprodução actual.

Nota:

- Quando uma Lista de reprodução não contém quaisquer títulos de músicas, ela avançará automaticamente e a U/P (Unidade Principal) passará para a seguinte.
- Se a última Lista de reprodução estiver vazia, a U/P passará para a primeira.
- O número de Listas de reprodução é ilimitado.

Seleccção Directa da Lista de Reprodução

Ao premir o botão [1] a [6], são seleccionadas as Listas de reprodução da página da Lista actual. Assim, se efectivamente a página da Lista de reprodução que contém a Lista de reprodução 7 a 12 estiver activa, os botões [1] a [6] acedem às Listas de reprodução 7 a 12.

Nota:

Os botões de selecção directa da Lista de reprodução só estão disponíveis em rádios com visores gráficos.

Disc up / down - Seleccção da Lista de reprodução

Prima [DISC ^] para mudar para a Lista de reprodução seguinte.

Nota:

- Ao chegar à última Lista de reprodução este botão ficará inactivo.

Prima [DISC v] para mudar para a Lista de reprodução anterior.

Nota:

- Ao chegar à primeira Lista de reprodução este botão ficará inactivo.

Seleccção do Título da Música

Prima brevemente [TRACK ^] para avançar para o seguinte título de música.

Nota:

- Ao chegar ao último título da Lista de reprodução este botão ficará inactivo.

Prima brevemente [TRACK v] para avançar para o início do título actual; prima novamente para passar para o título anterior.

Nota:

- Ao chegar ao primeiro título de uma Lista de reprodução, este botão fará recomeçar a primeira música.
- O número de títulos dentro de uma Lista de reprodução é ilimitado.
- Os títulos de música dentro de uma Lista de reprodução estão numerados de 1 a 99, devido a limitações do visor. Se o Número de faixa ultrapassar 99, a numeração recomeça da Faixa 1.

Procurar dentro de um Título de Música

Prima durante um tempo [TRACK ^] para rebobinar dentro do título actual.

Quando o início do título é atingido, este reproduzir-se-á desde o início. Prima durante um tempo [TRACK v] para avançar rapidamente dentro do título actual.

Quando o fim do título é atingido, o título da música seguinte começará a reproduzir.

Nota:

- Durante esta acção, serão ouvidos fragmentos da faixa.

Repetição do Título da Música

Prima brevemente [RPT] para activar a função de repetição. Em seguida, o título actualmente seleccionado será continuamente repetido. Aparecerá (RPT) no ecrã.

Para desactivar a função de repetição, prima novamente [RPT] ou seleccione outro título premindo [TRACK ^] ou [TRACK v].

Repetição da Lista de Reprodução

Prima durante um tempo [RPT] ou prima [DRPT] para activar a função de repetição da Lista de reprodução.

Em seguida, a Lista de reprodução actualmente seleccionada será continuamente repetida.

Aparecerá (DRPT) no ecrã.

Para desactivar a função de repetição da Lista de reprodução, prima novamente [RPT]/[DRPT] ou seleccione outra Lista de reprodução premindo [DISC ^] ou [DISC v].

Nota:

- Quando esta função é activada, a selecção do título da música premindo [TRACK ^] ou [TRACK v] não ficará inactiva quando chegar ao primeiro ou ao último título da Lista de reprodução.
- Se a função de Repetição foi activada no iPod antes de estar ligado, a Repetição será mantida depois da ligação. Também uma função de Repetição activada enquanto ligado será mantida depois de desligado.

Reprodução Aleatória dentro de uma Lista de Reprodução

Prima brevemente [RAND] para activar a reprodução aleatória de todos os títulos de música dentro da Lista de reprodução seleccionada.

Para desactivar a função de reprodução aleatória, prima de novo brevemente [RAND]. Ao premir [TRACK ^] durante a reprodução aleatória, o título seguinte seleccionado aleatoriamente reproduzir-se-á. Ao premir [TRACK v] durante a reprodução aleatória, o título reproduzido anteriormente será novamente reproduzido.

Nota:

- Se a função de Repetição da Lista de reprodução não estiver activada durante a reprodução aleatória, então a Lista de reprodução seguinte será reproduzida aleatoriamente quando todos os títulos da Lista de reprodução actual tiverem sido reproduzidos.
- Se a função Aleatória tiver sido activada no iPod antes de estar ligado, esta será mantida depois de ligado. Também uma função Aleatória activada enquanto ligado, será mantida depois de desligado.

Reprodução aleatória de todo o conteúdo

Prima durante um tempo [RAND] ou prima [DRAND] para activar a reprodução aleatória de todos os títulos de música armazenados no iPod (reprodução aleatória da Lista de reprodução 1).

Para desactivar a função de reprodução aleatória, prima de novo brevemente [RAND]/[DRAND].

Ao premir [TRACK ^] durante a reprodução aleatória, o título seguinte seleccionado aleatoriamente reproduzir-se-á. Ao premir [TRACK v] durante a reprodução aleatória, o título da música reproduzido anteriormente será novamente reproduzido.

Ao premir [DISC^]/[DISC v] durante a reprodução aleatória, esta função será desactivada.

Nota:

- Uma função de Reprodução Aleatória do Disco activada enquanto ligado, será mantida como aleatória depois de desligado.

Pesquisar Títulos de Músicas dentro da Lista de Reprodução

Prima brevemente [SCAN] para activar a pesquisa de todos os títulos na Lista de reprodução seleccionada. Todos os títulos de músicas serão reproduzidos durante 10 segundos. Quando todos os títulos da Lista de reprodução tiverem sido pesquisados, a função de pesquisa parará e o primeiro título pesquisado reproduzir-se-á. Para desactivar a função de pesquisa, prima de novo brevemente [SCAN]. Em seguida, o título actualmente seleccionado continuará a reproduzir.

Pesquisar Listas de Reprodução

Prima durante um tempo [SCAN] ou prima [DSCAN] para activar a pesquisa de todas as Listas de reprodução excepto a Lista 1. O primeiro título de cada Lista de reprodução será reproduzido durante 10 segundos.

Quando todas as Listas de reprodução excepto a Lista 1 tiverem sido pesquisadas, a função de

pesquisa parará e o primeiro título pesquisado será reproduzido.

Para desactivar a função de pesquisa da Lista de reprodução, prima novamente [SCAN]/[DSCAN]; a Lista de reprodução actualmente pesquisada continuará a reproduzir.

Exibição de Dados para Ecrãs de Texto

Ao premir brevemente [DISP]/[[TEXT] pode alternar entre páginas com diferentes tipos de informação que são exibidas de determinada forma dependendo do tipo de ecrã:

Ecrãs de texto que não suportam Texto de CD:

- Número da Lista de reprodução & número do título → tempo de reprodução decorrido → Número da Lista de reprodução & número do título.

Ecrãs de 8 caracteres que suportam Texto de CD:

- Número da Lista de reprodução & número do título → tempo de reprodução decorrido → (DISC) durante 3 seg. e depois o nome da Lista de reprodução → (TRACK) durante 3. seg e depois o nome do título → número da Lista de reprodução & número do título.

Ecrãs de 12 caracteres que suportam Texto de CD:

- Número da Lista de reprodução & número do título & tempo de reprodução decorrido → nome da Lista de reprodução → nome do título → número da Lista de reprodução & número do título & tempo de reprodução decorrido.

Quando premir durante um tempo [DISP]/[[TEXT] pode trocar para informações adicionais na mesma página. Ouvir-se-á um som “bip”. Passados 5 seg. sem tocar no botão, o ecrã voltará ao seu estado original.

O tipo de informação que será exibido dependerá do tipo de ecrã:

Ecrãs de 8 caracteres:

- Número da Lista de reprodução & número do título → tempo de reprodução decorrido
- tempo de reprodução decorrido → nome da Lista de reprodução
- Nome da Lista de reprodução → próximos 8 caracteres do nome da Lista de reprodução
- nome do título → próximos 8 caracteres do nome do título.

Ecrãs de 12 caracteres:

- Número da Lista de reprodução & número do título & tempo de reprodução decorrido → nome da Lista de reprodução
- nome da Lista de reprodução → próximos 12 caracteres do nome da Lista de reprodução
- nome do título → próximos 12 caracteres do nome do título.

Exibição de Dados para Ecrãs Gráficos **Ecrãs gráficos que não suportam Texto de CD:**

Número da Lista de reprodução & número do título & tempo de reprodução decorrido + botões de selecção directa da Lista de reprodução (1) a (6).

Nenhum outro conteúdo disponível.

Ecrãs gráficos que suportam Texto de CD:

Ao premir [TITLE] pode alternar entre duas páginas com diferentes tipos de informação:

- Número da Lista de reprodução & número do título & tempo de reprodução decorrido + botões de selecção directa da Lista de reprodução (1) a (6)
- Número da Lista de reprodução & número do título & tempo de reprodução decorrido + nome da Lista de reprodução + nome do título.

Ecrãs gráficos que suportam a Lista de faixas

Ao premir [TRACKLIST] pode alternar entre páginas com diferentes tipos de informação.

- Número da Lista da reprodução & número do título & tempo de reprodução decorrido + botões de selecção directa da Lista de reprodução (1) a (6) + nome da Lista de reprodução + nome do título
- lista até 99 títulos da Lista de reprodução actual.

Utilize os botões para cima e para baixo do lado esquerdo para percorrer a lista.

Os títulos de música exibidos podem ser seleccionados directamente premindo a área indicada do ecrã.

Nota:

- Devido à limitação gráfica do ecrã (2 dígitos), as Listas de reprodução que contêm mais de 99 títulos serão divididas em blocos de 99 títulos.
- A Lista de faixas mostra os títulos do bloco que contém o Título actualmente reproduzido.
- A Lista de faixas não é actualizada automaticamente e um título errado poderia ser destacado. Para actualizar o conteúdo da Lista de faixas, feche a Lista de faixas e reabra-a novamente.
- A página da lista de faixas desaparecerá automaticamente passados 10 seg. sem ser utilizada.
- Por razões de segurança a Lista de faixas não estará disponível ou desaparecerá quando conduzir a mais de 6 Km/h.

Comando à Distância no Volante

Seleção do Modo

Cada vez que premir o botão [MODE] a unidade de áudio muda para os modos FM-AM-CD.

Volume

Prima ou rode [VOL +] para aumentar o volume.

Prima ou rode [VOL -] para diminuir o volume.

Mudar de Título

Prima o botão [^] para mudar para o título seguinte.

Prima [v] para mudar para o início do título actual; prima novamente para mudar para o título anterior.

Mudar de Lista de Reprodução

Prima durante um tempo [^] para mudar para a Lista de reprodução.

Prima [v] para mudar para a Lista de reprodução anterior.

Resolução de problemas

Certifique-se de que está a utilizar a última versão do iTunes e de que o iPod está carregado com o firmware mais recente da página da Internet da Apple. Se suspeita que algo está errado, verifique os pontos abaixo descritos.

Problema	Possível solução/explicação
Os títulos não são exibidos.	Prima DISP/TEXT/TITLE. Informe-se com o seu representante autorizado se o seu rádio suporta texto de CD num CD-changer externo.
Não consegue encontrar algumas músicas.	A unidade não suporta a selecção por artista ou título. Recomendamos que organize o conteúdo do iPod nas Listas de reprodução utilizando o iTunes. De qualquer forma, todas as músicas estão na Lista de reprodução 1.
O menu da lista de faixas exibe o título errado (apenas nas unidades com a opção de Lista de faixas).	A lista de faixas precisa de ser actualizada (ver Ecrãs gráficos que suportam a secção de Lista de faixas).
O iPod não funciona correctamente.	Desligue o cabo do iPod. Uma vez exibido o menu principal do iPod, ligue novamente o cabo. (ver Reiniciar o adaptador do iPod e a secção iPod).
O iPod não funciona correctamente depois de o retirar do adaptador.	O iPod não detectou o desligamento. Reinicie o iPod (ver manual do iPod).

Se as sugestões descritas não resolverem o problema, recomenda-se levar o carro ao seu representante autorizado mais próximo.

Para qualquer questão relacionada com o iPod em si, por favor consulte o manual do utilizador ou a página da Internet da Apple.

Reiniciar o adaptador do iPod e o iPod

Podem ocorrer falhas de software sob condições especiais e o seu iPod pode bloquear. Existem vários passos para reiniciar a interface e o iPod sem afectar os conteúdos e as definições do iPod:

- Desligue/Ligue o rádio.

Se o problema não for resolvido:

- Ligue e volte a ligar o iPod ao adaptador. Verifique se a ligação está em óptimo estado.

Se o problema não for resolvido, desligue o iPod e:

- Rode a chave da ignição para OFF (DESLIGADO) durante um minuto e volte a LIGAR (ON). Volte a ligar o iPod.

Se o problema não for resolvido, desligue o iPod, desligue a ignição e:

- Reinicie o seu iPod. (Consulte o manual do utilizador do iPod).

Especificações

Adaptador do iPod na Unidade:

Alimentação:	DC 7.5V-16V (AVC LAN), 10.5 V-16 V (funcionamento do iPod)
Consumo máx. de corrente:	< 1A
Corrente de reserva máx.:	< 1mA
Dimensões ECU:	96mm (L) x 30mm (A) x 66mm (P)
Peso ECU:	0,105 kg
Saída de áudio máx.:	2 VRMS
Impedância de saída de áudio máx.:	220 Ohms (nível de entrada do AMP >10K Ohms)
Protecção ESD:	>15kV

İçindekiler

Giriş	40
Güvenlik Bilgileri	41
Muafiyet	42
Önemli Bilgiler	42
Çalıştırma Talimatı	43
Telsiz Görüntü	43
iPod Bağlantısı	43
iPod Bağlantısının Ayrılması	43
Güç Açık/Kapalı	43
Volüm Artırma/Azaltma	43
iPod Modunun Seçilmesi	43
iPod Modu içinde Eşitleme	43
Parça Listesi Kavramı	43
Doğrudan Parça Listesi Seçimi	44
Disk yukarıya / aşağıya Parça Listesi Seçimi	44
Müzik Parçası Seçimi	44
Bir Müzik Parçası içinde Arama	44
Müzik Parçası Tekrarı	44
Parça Listesi Tekrarı	45
Bir Parça Listesi içinde Rasgele Çalma	45
Bütün İçeriğin Rasgele Çalınması	45
Parça Listesi içindeki Müzik Başlıklarının Taranması	45
Parça Listesi Taraması	45
Karakter Görüntüleri için Ekran Verileri	46
Grafik Görüntüleri için Ekran Verileri	46
Direksiyon Simidi Uzaktan Kumandası	47
Mod Seçimi	47
Volüm	47
Parça Değiştirme	47
Parça Listesi Değiştirme	47
Hata Tespiti	47
iPod Adaptörü ve iPod Resetlemesi	48
Spesifikasyonlar	48

Giriş

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz.

Ürünü gereği gibi kullanmak için bu talimatları dikkatle okuyunuz. Kullanmadan önce özellikle "Güvenlik Bilgileri" bölümünü (sayfa 41 ve 42) okuyunuz.

Bu Çalıştırma Talimatları ileride referans olarak kullanılmak üzere saklanmalıdır.

Güvenlik Bilgileri

- Sistemi kullanmadan önce ünite ve arabanızın ses sisteminin diğer bütün komponentleriyle ilgili çalıştırma talimatını dikkatle okuyunuz. Bunlar sistemin güvenli ve etkili bir şekilde kullanılmasıyla ilgili talimatı içerirler. Toyota Motor Europe NV/SA bu el kitabında verilen talimatlara uymamaktan kaynaklanan sorunlardan sorumlu değildir.
- Bu el kitabında, size ürünün güvenli bir şekilde nasıl kullanılacağını göstermek ve sizi yanlış bağlantı ve işlemlerden kaynaklanan olası tehlikelere karşı uyararak amacıyla piktograflar kullanılmıştır. Piktografların anlamı aşağıda açıklanmaktadır. Bu el kitabını ve sistemi gereği gibi kullanmak için piktografların anlamını tam olarak anlamanız önemlidir.

 Uyarı	Bu piktografin amacı, sizleri önemli çalıştırma ve kurma talimatlarının mevcudiyeti konusunda bilgilendirmektir. Talimatların okunmaması, ciddi yaralanma veya ölüme yol açabilir.
 Dikkat	Bu piktografin amacı, sizleri önemli çalıştırma ve kurma talimatlarının mevcudiyeti konusunda bilgilendirmektir. Talimatların okunmaması, yaralanma veya maddi zarara yol açabilir.



Bu birimi kullanırken aşağıdaki uyarıya riayet edin

- **Sürücü, sürüş esnasında ekranı seyretmemeli veya sistemi çalıştırmamalıdır.**
Ekranın seyretilmesi veya sistemin çalıştırılması, sürücünün ileriye bakmasını engelleyip dikkatini dağıtacak ve kazalara sebep olabilecektir. Ekranı seyretmeden veya sistemi çalıştırmadan önce, daima aracı güvenli bir yerde durdurup el frenini çekin. Sorun çıkarabilir.
- **Birimi sökmeyin veya modifiye etmeyin.**
Birimi sökmeyin, modifiye etmeyin veya ürünü kendiniz onarmaya çalışmayın. Ürünün onarılması gerekiyorsa, Yetkili Bayinize danışın.
- **Birimi bozukken kullanmayın.**
Ürün bozuksa (güç yok, ses yok) veya anormal bir durumdaysa (içinde yabancı maddeler var, suya maruz kalmış, duman ya da koku çıkarıyor), hemen kapatın ve Yetkili Bayinize danışın.
- **Sigorta değişimi için Yetkili Bayinize başvurun.**
Sigorta atınca, nedenini bertaraf edip, nitelikli bir servis mühendisinin bu birim için öngörülen sigorta ile değiştirmesini sağlayın. Sigortanın yanlış değiştirilmesi, dumana, yangına ve ürünün hasar görmesine yol açabilir.



Bu birimi kullanırken aşağıdaki önlemleri alın

- **Ses volümünü uygun bir seviyede tutun.**
Ses volümünü, sürüş esnasında yol ve trafik koşullarından haberdar olanıza yetecek kadar alçak seviyede tutun.
- **Bu adaptörü başka araçlarda veya arabanızın dışında kullanmayın.**
Buna riyet edilmemesi dumana, yangına, elektrik çarpmasına, yaralanmaya, veya başka sorunlara sebep olabilir.
- **Birimi uzun bir süre, motor kapalıyken çalıştırmayın.**
Ses sisteminin, motor kapalıyken uzun bir süre çalıştırılması aküyü boşaltacaktır.
- **Adaptörü ne de iPod çaları doğrudan güneş ışığına veya aşırı ısıya maruz bırakmayın.**
Aksi takdirde, bunlar birimlerin iç sıcaklığını yükseltecektir, bu durum dumana, yangına, veya birimlerin hasar görmesine yol açabilir.
- **Ürünleri, suya, neme, veya toza maruz kalmış yerlerde kullanmayın.** Adaptörün veya iPod çaların suya, neme, veya toza maruz kalması dumana, yangına, veya birimlerin hasar görmesine yol açabilir.
Arabanın yıkanması esnasında veya yağmurda birimlerin ıslanmamasına özellikle dikkat edin.
- **Installation:** Sistemi kurmadan ya da genişletmeden önce, kurulum talimatlarını dikkatle okuyunuz.
- **Bu birimi kullanırken, iPod çaları sıkıca takın.**
iPodu yere düşürmeyin, fren veya gaz pedalı altına sıkışabilir.
- **iPod çalarlar ile ilgili detaylar için, bkz. iPod el kitapları**
www.apple.com/ipod/ipod.html

Muafiyet

- Yangın, deprem, üçüncü bir şahısın eylemi, veya diğer kazalar, ya da kullanıcının isteyerek veya istemeden kötü veya yanlış kullanımı veya anormal koşullar altında kullanım nedeniyle bir kayıp durumunda ürünün onarımını kullanıcı ödeyecektir.
- Toyota Motor Europe NV/SA bu ürünün kullanımı veya kullanılmaması nedeniyle oluşan, ör. iş kazançları, veya bellekte verilerin değişmesi ya da kaybı gibi, kayıplardan sorumlu değildir.
- Toyota Motor Europe NV/SA iPod üzerindeki kayıp verilerden, veriler birim kullanılırken kaybolrsa bile, sorumlu değildir.

Önemli Bilgiler

Bu birim, kendine özel bir kulaklık ünitesi ile bir iPod'daki müzik dosyalarının kontrolü ve dinlenmesini sağlamak amacıyla tasarlanmıştır.

- iPod, Apple Inc. şirketinin ABD ve diğer ülkelerde tescilli bir ticari markasıdır.
- İşlem, iPod'un yazılım sürümüne göre değişebilir.
- İşlem, bağlı olduğu kulaklık birimine göre değişebilir.
- Kulaklığınızın iPod adaptörüne uyumlu olup olmadığını öğrenmek için bayinizle temasa geçin.

Çalıştırma Talimatı

Telsiz Görüntü

Radyo tasarımının, düğme işlevlerine referansla birlikte bir şeması, araç kullanıcısının el kitabında, ses sistemi çalışması ile ilgili bölümde bulunabilir.

iPod Bağlantısı

Adaptör biriminden gelen konektörü iPod çalarınıza takın.

⚠ Bu birimin iyi çalışması için iPod'a sadece konektörü takın.

Kontak ACC veya ON'a getirilince, iPod otomatik olarak aktive edilecektir. iPod'un ekranında bir çek işareti görünecek ve bir kaç saniye sonra işaretin yerini bir araç markası logosu alacaktır. iPod artık kullanıma hazırdır.

iPod bu birime bağlıyken, açılıp kapatılamaz; iPod'un pili otomatik olarak şarj edilecektir.

iPod çalarken bağlanırsa, şarkı duracaktır.

Kontak OFF'a getirilip kapatılınca, iPod uykuya moduna girecektir. Kontak kapalıya getirilince iPod şarj edilmeyecektir.

iPod Adaptör Birimi aşağıdaki iPod modellerini destekler: iPod Nesil 4, iPod Foto, iPod Nano, iPod Mini, iPod Nesil 5.

Not:

- iPod çalar ile ilgili bilgi için, Apple web sitesine bkz.

iPod Bağlantısının Ayrılması

iPod bu birimden her zaman ayrılabilir. Kontak açıkken (ON) iPod'u birimden ayırma esnasında araç logosu kaybolur ve iPod bir kaç saniye sonra normal çalışmasına döner.

Güç Açık/Kapalı

Gücü açmak için [PWR-VOL] düğmesine basın. Gücü kapamak için [PWR-VOL] düğmesine tekrar basın.

Volüm Artırma/Azaltma

Volümü artırmak için [VOLUME] düğmesini saat yönünde çevirin.
Volümü azaltmak için [VOLUME] düğmesini ters saat yönünde çevirin.

iPod Modunun Seçilmesi

iPod modunu seçmek için kulaklık birimindeki [DISC] üzerine basın
[DISC] üzerine her basışla, modlar şöyle değişir:
İç CD veya CD CH → dış CDCH1 (=iPod) → (dış CDCH2) → İç CD veya CD CH.

Not:

- iPod adaptörü dış CD değiştirici arayüzüyle vasıtasıyla bağlandığından, radyo dış CD değiştirici modunu gösterecektir.

iPod Modu İçinde Eşitleme

Bas, Tiz, Balans ve Fader ayarlarını ayarlamak için kulaklık birimindeki [EQ] veya [CONTROL] üzerine basın.

Not:

- Ayrıca iPod üzerindeki EQ ayarları da sesi etkileyecektir. iPod EQ ayarlarını ayarlamak için, bkz. iPod Kullanıcı el kitabı.

Parça Listesi Kavramı

iPod adaptörü, parça listelerinde düzenlenmiş olan iPod müzik parçalarını çalabilir. iPod arayüzü, şarkıcı, albüm, tür tarafından seçilen işlevleri desteklemez. Parça Listelerindeki iPod içeriğinin iMelodileri kullanılarak düzenlenmesini tavsiye ederiz. Parça listeleri, ilk parça listesi dışında, kulaklık üzerindeki iPod üzerindeki iPodla eşit ve aynı sıra ile listelenecektir.

İlk Parça listesi farklı bir içerik içerebilir:

- iPod'un bağlanmasından sonra, parça listesi 1 kulaklığa bağlanmadan önce seçilen son parça listesini içerir.
- Bir Parça listesi değiştikten sonra, ilk Parça listesi iPod'un tüm müzik parçalarını içerir.

Son parça listeleri daima çalmakta olan parça listesidir.

Ekran üzerindeki sınırlamalar nedeniyle, parça listeleri parça listesi sayfalarına ayrılıp 1 ila 6 arasında numara verilmiştir. 7 ve sonraki numaralar kulaklık biriminde görüntülenemez, dolayısıyla bir sonraki parça listelerinin numaralandırmaları da 1 ila 6 arasında yeniden başlayacaktır. Parça listesi adı, gerçek parça listesini gösterecektir.

Not:

- Bir parça listesi hiç bir müzik parçası içermezse, otomatik olarak atlanacak ve H/U (kulaklık) bir sonrakine geçecektir.
- Son Parça listesi boş ise, H/U birinciye geçecektir.
- Parça listelerinin sayısı sınırsızdır.

Doğrudan Parça Listesi Seçimi

Düğme [1] ila [6]ya basarak, aktüel parça listesi sayfasının Parça listeleri seçilir. Dolayısıyla, halen Parça listesi 7 ila 12'yi içeren parça listesi sayfası aktifse, düğmeler [1] ila [6] 7 ila 12 no.lu Parça listelerine erişmektedir.

Not:

Doğrudan Parça listesi seçme düğmeleri sadece grafik ekranı olan radyolarda mevcuttur.

Disk yukarıya / aşağıya Parça Listesi Seçimi

Bir sonraki parça listesine geçmek için [DISC ^]'e basın.

Not:

- En son parça listesine ulaşılnca, bu düğme atılacaktır.

Bir önceki parça listesine geçmek için [DISC v]'e basın.

Not:

- En baştaki parça listesine ulaşılnca, bu düğme atılacaktır.

Müzik Parçası Seçimi

Bir sonraki müzik parçasına atlamak için kısaca [TRACK ^]'e basın.

Not:

- Parça listesinin en son parçasına ulaşılnca, bu düğme atılacaktır.

Çalmakta olan müzik parçasının başlangıcına atlamak için kısaca [TRACK ^]'e basın; bir önceki dosyaya atlamak için tekrar basın.

Not:

- Parça listesinin ilk parçasına ulaşılnca, bu düğme ilk şarkının başlangıcından başlamasına sebep olacaktır.
- Bir Parça listesi içindeki parçaların sayısı sınırsızdır.
- Bir Parça listesi içindeki müzik parçaları, ekran sınırlamaları nedeniyle 1 ila 99 arası numaralandırılmıştır. Track numarası 99'u geçerse numaralama tekrar Track 1'den başlar.

Bir Müzik Parçası içinde Arama

Çalmakta olan parça içinde geri sarmak için uzun süre [TRACK ^]'e basın.

Parçanın başına ulaşılnca, şarkı başından başlayacaktır. Çalmakta olan parça içinde hızlı ileri gitmek için uzun süre [TRACK v]'e basın.

Parçanın sonuna ulaşılnca, bir sonraki parça çalmaya başlayacaktır.

Not:

- Bu işlem esnasında, parçanın fragmanları duyulacaktır.

Müzik Parçası Tekrarı

Tekrar işlevini aktive etmek için kısaca [RPT]ye basın. Seçilmiş olan parça sürekli olarak tekrar edecektir. Ekranda (RPT) görünecektir.

Tekrarlama işlevini durdurmak için, tekrar (RPT)ye basın veya [TRACK ^] veya [TRACK v] üzerine basarak başka bir müzik parçası seçin.

Parça Listesi Tekrarı

Parça Listesi işlevini aktive etmek için [RPT]ye uzun basın veya [DRPT]ye basın

Seçilmiş olan parça listesi sürekli olarak tekrar edecektir. Ekranda (DRPT) görünecektir.

Parça listesi ekrarlama işlevini durdurmak için, tekrar [RPT]/[DRPT]ye basın veya [DISC ^] veya [DISC v] üzerine basarak başka bir parça listesi seçin.

Not:

- Bu işlev aktive edilince, [TRACK ^] veya [TRACK v] basılarak müzik parçası seçilmesi, paça listesinin ilk veya son parçasına ulaşılınca atıl kalmayacaktır.
- Bağlanmadan önce iPod'da Tekrarlama aktive edilmiş olursa, Tekrarlama bağlantıdan sonra da kalacaktır. Aynı şekilde, bağlanma esnasında aktive edilen bir Tekrarlama ayrıldıktan sonra da kalacaktır.

Bir Parça Listesi içinde Rasgele Çalma

Seçilen parça listesi içinde bütün müzik parçalarının rasgele playback yapılmasını aktive etmek için kısaca [RAND]'a basın.

Rasgele playback işlevini de-aktive etmek için, kısaca tekrar [RAND]'a basın.

Rasgele playback esnasında [TRACK ^]'e basılınca bir sonraki rasgele seçilen parça çalmaya başlayacaktır. Rasgele playback esnasında [TRACK v]'e basılınca bir önceki çalınan parça tekrar çalacaktır.

Not:

- Parça listesi tekrarlama işlevi rasgele playback esnasında aktive edilmezse, mevcut parça listesinin tüm parçaların çalındığı bir sonraki parça listesi rasgele sırayla çalacaktır.
- Bağlanmadan önce iPod'da Rasgele aktive edilmiş olursa, Rasgele bağlantıdan sonra da kalacaktır. Aynı şekilde, bağlanma esnasında aktive edilen bir Rasgele ayrıldıktan sonra da kalacaktır.

Bütün İçeriğin Rasgele Çalınması

iPod'da belleğe alınmış olan bütün müzik parçalarının rasgele playback'ini aktive etmek için [RAND]a uzun basın veya [DRAND]a basın (parça listesi 1 rasgele playback'ı).

Rasgele playback yapılmasını de-aktive etmek için, kısaca tekrar [RAND]/[DRAND]'a basın.

Rasgele playback esnasında [TRACK ^]'e basılınca bir sonraki rasgele seçilen parça çalmaya başlayacaktır. Rasgele playback esnasında [TRACK v]'e basılınca bir önce çalınan müzik parçası tekrar çalacaktır.

Rasgele playback esnasında [DISC ^]/[DISC v]'ye basılınca bu işlev de-aktive olacaktır.

Not:

- Bağlanma esnasında aktive edilen bir Disk Rasgele, ayrıldıktan sonra da Rasgele kalacaktır.

Parça Listesi içindeki Müzik Başlıklarının Taranması

Seçilen parça listesindeki bütün parçaların taranmasını aktive etmek için kısaca [SCAN]e basın. Bütün müzik parçaları 10 saniye çalacaktır. Parça listesindeki tüm parçalar taranınca, tarama işlevi duracak ve taranan ilk parça çalmaya başlayacaktır. Tarama işlevini de-aktive etmek için, kısaca tekrar [SCAN]'a basın. Aktüel olarak taranan parça çalmaya devam edecektir.

Parça Listelerinin Taranması

Parça listesi 1 dışında, bütün parça listelerini aktive etmek için [SCAN]a uzun basın veya [DSCAN]a basın. Her bir parça listesinin ilk müzik parçası 10 saniye çalacaktır.

Parça listesi 1 dışında tüm parça listeleri taranınca, tarama işlevi duracak ve taranan ilk parça çalmaya başlayacaktır.

Parça listesi tarama işlevini de-aktive etmek için, tekrar [SCAN]/[DSCAN]'a basın, son taranan parça listesi çalmaya devam edecektir.

Karakter Görüntüleri için Ekran Verileri

Kısaca [DISP]/[[TEXT] üzerine basarak, ekran tipine göre belli bir sıra ile gösterilen farklı bilgi türleri olan sayfalar arasında geçiş yapabilirsiniz.

Karakter görüntüleri CD metnini desteklemiyor:

- parça listesi numarası & parça numarası → geçen çalma süresi → parça listesi numarası & parça numarası.

8 karakter görüntüleri CD metnini destekliyor:

- parça listesi numarası & parça numarası → geçen çalma süresi → (DISC) 3 saniye ve sonra parça listesi adı → (TRACK) 3 saniye ve sonra parça listesi adı → parça listesi numarası & parça numarası.

12 karakter görüntüleri CD metnini destekliyor:

- parça listesi numarası & parça numarası & geçen çalma süresi → parça listesi adı → parça adı → parça listesi numarası & parça numarası & geçen çalma süresi.

[DISP]/[[TEXT] üzerine uzun basarak, aynı sayfadaki ilave bilgilere geçebilirsiniz. Bir bip sesi çıkacaktır.

Düğmeye basmadan geçen 5 san. sonra ekran orijinal durumuna dönecektir.

Gösterilecek olan bilgi tipi, ekran tipine bağlı olacaktır:

8 karakter ekranları:

- parça listesi numarası & parça numarası → geçen çalma süresi
- geçen çalma süresi → parça listesi adı.
- parça listesi adı → parça listesi adının bir sonraki 8 karakteri
- parça adı → parça adının bir sonraki 8 karakteri.

12 karakter ekranları:

- parça listesi numarası & parça numarası & geçen çalma süresi → parça listesi adı
- parça listesi adı → parça listesi adının bir sonraki 12 karakteri
- parça adı → parça adının bir sonraki 12 karakteri.

Grafik Görüntüleri için Ekran Verileri

Grafik görüntüleri CD metnini desteklemiyor:

parça listesi numarası & parça numarası & geçen çalma süresi + doğrudan parça listesi seçme düğmeleri (1) ila (6).

Başka bir ekran içeriği mevcut değil.

Grafik görüntüleri CD metnini destekliyor:

[TITLE] üzerine basmak suretiyle farklı türde bilgiler içeren iki sayfa arasında geçiş yapabiliriz:

- parça listesi numarası & parça numarası & geçen çalma süresi + doğrudan parça listesi seçme düğmeleri (1) ila (6).
- parça listesi numarası & parça numarası & geçen çalma süresi + parça listesi adı + parça adı.

Grafik görüntüleri Track listesini destekliyor

[TRACKLIST] üzerine basınca farklı türde bilgiler içeren sayfalar arasında geçiş yapabiliriz:

- parça listesi numarası & parça numarası & geçen çalma süresi + doğrudan parça listesi seçme düğmeleri (1) ila (6) + parça listesi adı + parça adı
- çalmakta olan parça listesinin en fazla 99 parçasının listesi.

Liste içinde kaydırma yapmak için ekran üzerinde sol taraftaki yukarı ve aşağı düğmelerini kullanın.

Ekranda görüntülenen müzik parçaları, ekranın gösterilen alanına basılarak doğrudan seçilebilir.

Not:

- Ekranın grafik sınırlaması nedeniyle (2 hane) 99 parçadan fazla parça içeren parça listeleri 99 parçalık bloklara bölünecektir.
- Track listesi halen alınmakta olan parçayı içeren bloktaki parçaları gösterir.
- Track listesi otomatik olarak güncellenmez ve yanlış bir parça aydınlanabilir. Track listesi içeriğini güncellemek için, Track listesini kapayıp tekrar açın.
- Track listesi sayfası kullanıcı tarafından çalıştırılmadan geçen 10 san. sonra otomatik olarak yok olur.
- Güvenlik nedenleriyle Track listesi 6 Km/h üzerinde bir hızla seyrederken kullanılmaz veya yok olur.

Direksiyon Simidi Uzaktan Kumandası

Mod Seçimi

[MODE] füğmesine her basışta ses birimi FM-AM-CD modlarına geçer.

Volüm

Volümü artırmak için [VOL +] düğmesine basın veya çevirin.

Volümü azaltmak için [VOL -] düğmesine basın veya çevirin.

Parça Değıştirme

Bir sonraki parçaya geçmek için [^] düğmesine basın.

Çalmakta olan müzik parçasının başlangıcına geçmek için [^]'e basın; bir önceki dosyaya geçmek için tekrar basın.

Parça Listesi Değıştirme

Parça listesine geçmek için [^] düğmesine uzun basın.

Bir önceki parça listesine geçmek için [v]'ye basın.

Hata Tespiti

En yeni iMelodileri sürümünü kullandığınızdan ve iPodun Apple web sayfasından en son bellenim ile yüklendiğinden emin olun. Birşeylerin yanlış olduğundan şüphelenirseniz, aşağıda tarif edilen noktaları kontrol edin.

Problem	Olası çözüm / açıklama
Parça isimleri görülmüyor.	DISP/TEXT/TITLE üzerine basın. Radyo biriminiz dış CD-değıştirici üzerindeki CD-metnini destekliyorsa, yetkili bayinizle kontrol edin.
Bazı şarkılar bulunamıyor.	Birim, şarkıcı veya parça adına göre seçmeyi desteklemiyor. Parça Listelerindeki iPod içeriğinin iMelodileri kullanılarak düzenlenmesini tavsiye ederiz. Her durumda, bütün şarkılar parça listesi 1'de mevcuttur.
Track listesi menüsü yanlış parça adı görüntülüyor (sadece Track listesi opsiyonu olan birimler).	Track listesinin yenilenmesi gerekir (bkz. Track listesi kesimini destekleyen Grafik görüntüleri).
iPod doğru çalışmıyo'.	Kabloyu iPoddan ayırın. iPod ana menüsü görüntülenince, kabloyu tekrar bağlayın. (bkz. iPod Adaptör ve iPod Resetlemesi).
iPod Adaptöründen fişi çekildikten sonra, iPod doğru çalışmıyo'.	iPod ayrılmayı algılamadı. iPodu resetleyin (Bkz. iPod el kitabı).

Tarif edilen öneriler sorunu çözömlemezse, arabanızı en yakın yetkili bayie götürmeniz tavsiye edilir. iPod ile ilgili her tür sorunuz için bkz. 'kullanıcı el kitabı veya Apple web sayfası.

iPod Adaptörü ve iPod Resetlemesi

Özel koşullar altında yazılım kaymaları oluşabilir ve iPodunuz kilitlenebilir. Arayüzeyi ve iPodu, iPod içeriğini ve ayarlarını bozmadan resetlemek için bir kaç basamak vardır:

- Radyoyu AÇIN/KAPATIN.

Sorun çözülmezse:

- iPod'u adaptörden bağlayın ve tekrar bağlayın. Fişin iyi durumda olduğunu kontrol edin.

Sorun çözülmezse, iPodu ayırın ve:

- Kontak anahtarını bir dakika süreyle OFF'ta tutun ve tekrar açın. iPodu tekrar bağlayın.

Sorun çözülmezse, iPodu ayırıp kontağın OFF'a çevirin ve:

- iPod'unuzu resetleyin. (Bkz. iPod kullanıcı el kitabı).

Spesifikasyonlar

iPod adaptörü Birim üzerinde:

Güç temini:	DC 7.5V-16V (AVC LAN), 10.5 V-16 V (iPod çalışması)
Azami akım sarfıyatı:	< 1A
Azami bekleme akımı:	< 1mA
ECU Boyutları:	96mm (W) x 30mm (H) x 66mm (D)
ECU Ağırlığı:	0.105 kg
Azami Ses çıkışı:	2 VRMS
Azami Ses çıkış özdirenci:	220 Ohms (AMP giriş seviyesi >10K Ohms)
ESD koruması:	>15kV

PZ420-00263-SE



Publication no. AOM 000 120-0
P/N n° PZ420-00263-SE
Printed in Belgium (February 2007)

